

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

AMERICAN HOME



AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

USPS 024100

Vol. 109, No. 27 ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, OCTOBER 18, 2007

Phone: (216) 431-0628

E-mail: ahp@buckeyeweb.net

\$1.00

Zarja Concert Tiptoes Thru the Flowers

Slovenian Singing Society Zarja was started 91 years ago by a group of young Slovenian men, for the purpose of having fun, and singing all the old traditional songs. When their wives found out just how much fun it was, they joined the men.

Over the years plays, skits and operettas were presented, and gradually developed into twice-a-year performances. The spring shows featured humorous skits, and in the fall, more serious concerts.

Later, with younger generations coming to attend these presentations it became apparent that translations had to be made, i.e., Slovenian to English, and English to Slovenian. All done to keep the younger generations aware of the traditions, culture, and music of Slovenia.

Zarja, the oldest Slovenian singing group outside of Slovenia, has performed all over the United States, Canada, and Europe, and will

present its 91st annual concert on Sunday, Oct. 28 at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, Ohio.

The performance will begin at 3:30 p.m. The program theme is "Tiptoe Thru the Flowers." We will also have a sing-a-long for audience participation. Our musical director is Doug Elersich. Accompanists are Jim Markel at the piano, and Jim Kozel on accordion. Our traditional beverages and roast beef and klobase sandwiches will be available after the concert.

From 5:30 to 8:30 p.m., the Ray Polantz Orchestra will provide music for dancing.

Donation is \$10 per person. Tickets can be obtained by calling Barbara Elersich at (440) 257-2540, Vicky Kozel at (216) 531-5542, or at the Polka Hall of Fame, 291 E. 222 Street, Euclid, Ohio.

--Jim Kozel



Lydia Gadd and daughter Adriana Gadd of Lakewood, Ohio take part in St. Mary's (Coll.) parish picnic on a rainy Sunday, Aug. 19 at Slovenska Pristava.

(Photo by PHIL HRVATIN)

'Farmer's Dinner' featured at Pristava

We are having another traditional "kmečka večerja" (farmer's dinner) at Slovenska Pristava prepared by Breda and Helena Ribič. It is a matching fund-raiser with KSKJ.

The dinner will be served on Saturday, Nov. 3 from 5 - 7 p.m. Featured will be three kinds of "struklji," meat stew (*Obara po slovensko*) and coffee.

The price is \$15.00. Free entertainment will be provided by Wayne Tomsic and Val Ribic.

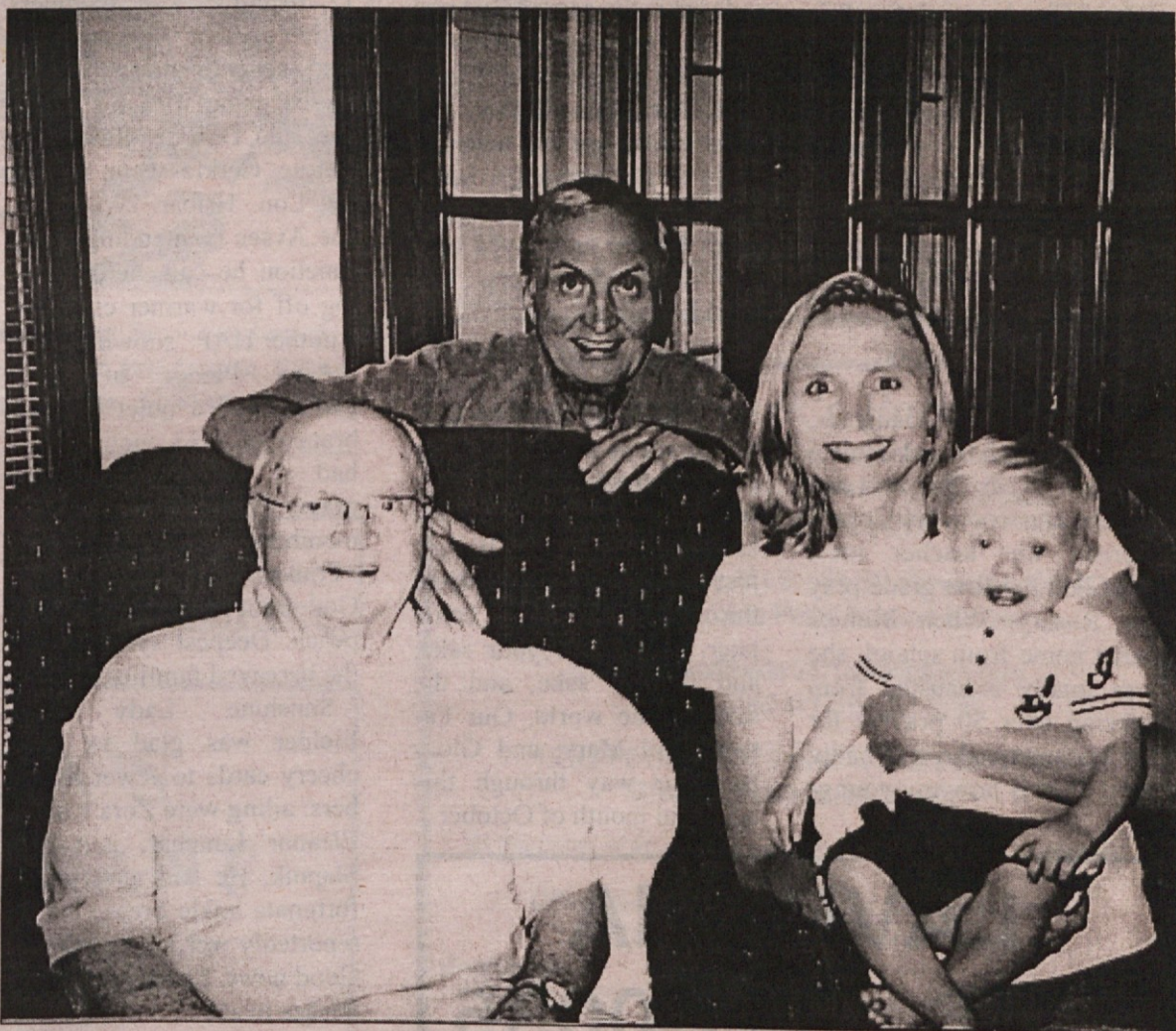
The dinner must be reserved by Oct. 31 - advance only, by calling Elizabeth Zalik at (440) 537-1941 or Helena Percic at (216) 732-8082.

Members and friends of Slovenska Pristava are cordially invited.

--Milan Ribic

"Some people come into our lives and quickly go. Some stay for a while but leave footprints in our hearts, and we are never, ever the same."

--Flavia



FOUR GENERATIONS: Front, left, Judge August Pryatel, and great niece Jennifer Suster Swenson holding her son James August Swenson. In back is Judge Ron Suster. Photo taken in Judge Pryatel's residence celebrating his 94th birthday. Happy Birthday Judge Pryatel, and wishing you the best of health and happiness.

Hospitality is Native to
SLOVENIA

021*011*****5-DIGIT 44081
MARIAN McMAHON
3933 OHIO ST.
PERRY OH 44081-9552

AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike: \$35 letno
Kanada - \$3.00 na izvod po redni pošti (ZD valuta)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (ZD valuta)

SUBSCRIPTION RATES

United States: \$35 per year
Canada: \$3 per issue in U.S. currency (1st class mail)
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published twice a month for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692.

Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 27

October 18, 2007

October, Month of Mary

by RUDY FLIS

October is the month of Mary, mother of God. It sure is a pretty month. Moderate temperatures, as one enjoys the beautiful colors of Autumn, while walking about, and not running into many bugs, if any. If you haven't realized it, it is perfect weather for praying the Rosary. What is praying? It really isn't cutting into your prime fun time. It really isn't a chore, like a job, but it can be a get-acquainted time with Jesus, Mary and Joseph.

The Rosary isn't only prayer time; it is also story time. The first Joyful mystery, "The Annunciation," is telling us of the angel appearing to Mary, and how she finally accepted God's request, even if she must have felt unworthy. The other mysteries, plus the story of Fatima, when Mary appeared to the children are powerful miracles to bring us closer to Almighty God.

My youngest daughter, Monica, had a classmate struck by a car. The next day in her classroom at Corpus Christi, the teacher must have had the first grade pray the Rosary. When Monica came home from school, she was totally exhausted from praying over 50 prayers for her classmate who was badly hurt. That is how my young-

est daughter was introduced to the Rosary.

My seventh grade teacher, Incarnate Word nun Sister Mary St. John taught me what a special person the Blessed Mother of God was. From that time on, I always carried a Rosary. Didn't always pray it, but it was close to me if I ever did need it. It would be years later before I learned to pray the Rosary regularly. What a waste of precious prayer time. Don't waste that time anymore. I feel most comfortable with the Rosary in my hand. I pray the Rosary when I walk, on long highway drives, and when I retire at night.

Jesus is the son of God and Mary. You don't have to be a rocket scientist to figure that Mary, His Mother, has some pull. I use that leverage daily in my prayers, when I ask Mary to put in a good word for me or a loved one. We all need prayers. The world needs prayers.

A rosary in my fingers and the Our Father, Hail Mary, and Glory Be on my lips, makes me a winner. It is so easy and makes me sad when some of our youngsters don't know the mysteries. If they just start praying the beads, the mysteries will come later. Please, for your sake, and for my sake, and the sake of the world, Our Father, Hail Mary, and Glory Be your way through this beautiful month of October.

St. Mary Alumni Mass, Banquet

St. Mary's (Collinwood) School Alumni will have their 17th Annual Homecoming Mass and Banquet on Sunday, Oct. 21.

The Mass is at noon in St. Mary's Church, 15519 Holmes Avenue, Cleveland.

The banquet will follow in the Church Social Center.

Banquet tickets can be purchased for \$18 by calling Mary Zimperman at (216) 382-7829.

St. Mary Seniors Memorial Mass

St. Mary's Seniors (Collinwood) will have their Memorial Mass on Tuesday, Nov. 6 at noon in St. Mary's Church on Holmes Avenue.

The meeting will follow in the Church Hall beginning at 1:30 p.m.

Sat., Feb. 16 thru 24

Slovenian Ski Trip to Chamonix, France. \$1,895. Call John Kamin for details 718-4242711.

For Rent – For Sale

Port Charlotte, Fla. Condo. 2 BR, 2B. All appliances. Newly remodeled. Call 440 205-0564 or 941-624-3811.

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
446 East 152nd St.
Cleveland, OH 44110
216-486-1105

Holmes Avenue Pensioners News

Things are slowly getting back to normal. There was a good attendance at the Sept. 12 meeting: 178 members were present. There were also several guests: David Avsec came with his father Joe; and Dorothy Sulen and Bernie Cerkle were invited by Lou Hribar. Welcome. Joe Avsec is attending every function he can, before taking off for warmer climates. Another HAP "snowbird."

After Pledge of Allegiance, and a quiet remembrance of 9/11 victims, we had a moment of silent prayer for our deceased members +Frank Mah, and +Frances Tavenier. May God grant all of them eternal peace. Deepest sympathy to the bereaved families.

Sunshine Lady Ann Eichler was glad to send cheery cards to fewer members: ailing were Zora Kocin, Eleanor Lonchar, and Jim Slapnik. He had a very unfortunate ankle break, but is reportedly well on the mend. Good news. Speedy recovery wishes to all.

Many thanks to Myra Jerkic and helper Jeanette Yert for another well-run 50/50 raffle. A big hand to

all who participated so generously. Big help for the club.

Fran Kajfez reported we have 133 honorary members, and 11 more on the "wait" list. Matt K. collected \$4.25 in badge fines. Should we call the collection our "senior moment" fund?

Happy Birthday was sung to 24 members, Oh, those cooold winter nights. Wishing all of you many, many more healthy, happy years.

Anniversaries were celebrated by Lillian and John Dombrowski, 57 years; Fran and Matt Kajfez, 53 years; June and Frank Kalamasz, 60 years; Ethel and Bill J. Kovach, 2 years (still on their honeymoon); Elizabeth and Louis Novak, 60 years; Irene and Marven Rossa, 62 years; and Vida and Tom Scheid, 48 years. Wishing you all love and joy for years to come.

Everybody was invited down to the club room to celebrate with terrific wing-ding dinners and good fellowship after the meeting.

Our Nominating Committee Chairman Henry Pugel announced a candidate for the presidency who was un-

opposed. Our new HAP president is John Kovalan, who was greeted with warm applause. He gave a brief address to members and pledged to do his best to lead us. Admittedly, John Kozlevchar's shoes are hard to fill, but with members help and understanding support, he will take the helm. Welcome, John. We'll be there for you.

Evelyn Pipoly invited everyone to attend the Holmes Ave. Hall "Music Fest" on Sunday, Oct. 14 honoring Paul Yanchar and his "velvet voice." Numerous bands will be playing for the all-day event. She also announced the "Man of the Year" honoree for 2008: none other than our "singing cook" Ed Morell. Congratulations, Ed. Hip-hip-hooray.

To close the meeting we asked Ed to lead us in singing the HAP anthem "Živili," in memory of anti-

--Una Gringa.



On Sunday, Sept. 30, Judge Ron Suster, left, donated a color framed photograph of Frank J. Lausche which will be on permanent display in the vestibule of Slovenska Pristava's Lausche Lodge in Harpersfield, Ohio. At right is Pristava President Milan Ribič who is delighted to accept the beautiful picture.

(Photo by JIM DEBEVEC)

Newspaper Schedule

Due to unexpected in mailing and printing costs, the American Home (Ameriška Domovina) will be printed twice a month, on the first and third Thursday of each month.

Deadline for all copy is **a week before publishing date.**

The next American Home will be printed on Nov. 1.

In November, the American Home will be printed on Nov. 1 and 15.

In December, the American Home will be printed on Dec. 6 and 20.

LAVRISHA
216-391-0035
Construction & Repair Services
Rokodelec Contractor

This and that from Emilee



by EMILEE JENKO

Happy Halloween. Happy Thanksgiving. Happy Election Day, Nov. 6.

In the Plain Dealer 9-25 was an article about polkas and waltzes at the SNPJ Farm. Marty Santic said it all. "The sweet music by Frank Sinatra should have stayed around instead of all this hip hop music. I hate to see the polkas and waltzes take a back seat. But my generation is getting older and we don't frequent the dance spots and farm dances as we used to."

Get well wishes to Angeline Kuhel, now rehabbing at Euclid Hospital. She resides in Euclid, Ohio. Keep her in our thoughts and prayers.

As a guest I attended SWU #50 meeting. It was called to order by President Rose Mary Toth. Anne Tomsick and Cookie Maxim gave a detailed report again of the convention in Illinois. The convention was well attended and the by-laws for "Zarja" remained the same. Enjoyed the refreshments. Thanks for the invite. See you at the next meeting.

Haven't heard from Fran and Millie Virant. What are you two up to?

God bless Mary Obat who passed away this past month. She was a member of St. Anne's AMLA Lodge #4. Rest in peace.

A fond farewell to Kathy Ferrante, ex-president of SWUA. She relinquished her position to Bonnie Pohar who will take over in Illinois. Many congratulations from all the lodges.

My apologies to Molly Blatnik regarding the typo in my last column. I am so sorry. Belated birthday wishes from all.

Many happy returns to Ray Yartz from friend Clare and all the Catholic War members and all your friends on St. Clair Avenue.

Welcome back to Don and Nancy Slapnik and Shelli and Bob March who spent the weekend visiting Lisa, their daughter and granddaughter in New York. Glad you had fun seeing all the sights.

Keep Esther Turk in your thoughts and prayers. Also Eugene March. They are on the sick list. Wishing them a speedy recovery.

Happy Wedding Anniversary to Mr. and Mrs. Bill

Streck. A lovely couple. Best wishes from brother John and yours truly.

What a lovely group of lovelies on the front page of the previous edition of the American Home. All the group from the St. Clair area.

October birthday wishes: Pauline Barbish, Mary Jo Rom, Judie and David Vegh, Fr. John Kumse, Gus and Chrissy Frangos.

October wedding anniversary wishes to Tony and Chris Mihelich.

November birthday wishes: Lil Novak, Darwin Nemeč, Juliette Slapnik, Gene Drobnič who now resides in Cape Coral, Fla.

November 2nd we will be enjoying a terrific birthday celebration for Frank Cesen.

His daughters, Patricia Wilks and Francine (Brian) Zabkar are sending lots of hugs and kisses to announce this occasion. Best wishes to Frank who is well-known in our Slovenian community.

To all birthday celebrants: have a ball, it is your day to whoop it up.

More quips from Ch. 22 TV.

It's not time that heals all wounds. It's love.

What letters are not in the alphabet. - The ones in the mail., silly.

Till we get together, let me leave you with this thought: Ingenuity, plus courage, plus work, equals miracle.

Zbogam,

--Emilee

I used to have a handle on life, but it broke. -Emma



In May, 1931 Mr. August Kollander Sr., conducted a trip to Venice, Italy. Pictured above are Angela Nosan, Maria Samsa, Ella Murtich, Josie Grdina, Pauline Plevnik, and Frances Novak.

The first sign of maturity is the discovery that the volume knob also turns to the left. -Jerry Wright

Good company in a journey makes the way seem shorter. -Izaak Walton

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Zucchini Appetizers

3 c. sliced unpeeled zucchini

1 c. Bisquick

½ c. Parmesan cheese

½ t. salt

½ t. oregano

4 eggs beaten

½ c. chopped onion

2 T. parsley

½ t. garlic

½ c. oil

Mix all ingredients together and pour into greased 9x13 pan. Bake 375° for 30 minutes or until brown. Cut into small pieces. Best served warm. - Serves 12.

Tomatoes—No Refrigeration Required

(NAPS)—Did you know that one of the most popular vegetables in the United States is actually a fruit? Categorized by botanists as a fruit but eaten by consumers as a vegetable, tomatoes are appreciated for their combination of sweetness and acidity.

Any way you slice it, tomatoes are a delicious way to add nutrients to the diet. They are rich in vitamins A and C and are a good source of potassium. Tomatoes are also naturally low in sodium and contain no cholesterol.

Many people store tomatoes alongside other vegetables in their refrigerator's crisper drawer, but that's not the best place for them. Tomatoes should be stored at room temperature to maintain maximum flavor. Cool temperatures inside your refrigerator will stop the ripening process and begin to decrease the flavor and change the texture. Try storing your tomatoes in a decorative bowl on the counter.

Tomatoes and bananas help each other ripen quicker. Tomatoes and bananas emit a naturally occurring ripening gas called ethylene and when you store the two together they both ripen rapidly. If you need to ripen a tomato quickly, store it in a closed paper bag on the counter. The ethylene gas speeds up the ripening process when confined around the fruit in a closed bag.

Although tomatoes are native to Central and South America, they are now eaten throughout the world and are an ingredient in countless recipes. Many people consider tomatoes an essential part of their vegetable gardens each summer and they are available at your



local market year-round.

For more information about tomatoes online, log on to www.sunripeproduce.com. For more recipes and information on how to incorporate a variety of fruits and vegetables into your diet, visit www.5aday.org.

PICO DE GALLO

Pico de Gallo is a fresh tomato salsa often served as a dip for tortilla chips but it's also terrific spooned onto grilled fish, chicken or pork.

Ingredients:

- 8 SUNRIPE Bella Roma (plum) tomatoes, chopped
- ¼ cup red onion, finely chopped
- 2 jalapenos, minced
- ½ cup cilantro, chopped
- Juice of ½ a lime
- ¼ teaspoon salt
- ¼ teaspoon ground black pepper

Instructions:

Mix all ingredients together and enjoy.

Serves: 8 - ½ cup of vegetables per serving

Nutrition Information per Serving: calories: 15, total fat: 0.2g, saturated fat: 0.03g, % of calories from fat: 8, % of calories from saturated fat: 1, protein: 1g, carbohydrate: 3g, cholesterol: 0mg, dietary fiber: 1g, sodium 149mg.

Note to Editors: Ninetieth in a series of columns by Elizabeth Pivonka, Ph.D., R.D., president and CEO of Produce for Better Health Foundation. More stories at www.napsnet.com. Search: "Pivonka."

Doctor to Slovenian patient: "I can't do anything for you. Your condition is hereditary."

Slovenian patient: "Okay, then send the bill to my father."
--Phil Hrvatin

Tony Petkovsek's Polka Radio

America's longest running daily show since 1961

2 Hours Daily 2-4 p.m. / Saturdays 12-2:30 p.m.

WELW 1330 AM

Kollander World Travel, 971 E. 185 St., Cleveland, OH 44119 and Harbortowne Point, Fairport Harbor

Simulcast worldwide 247polkaheaven.com
(216) 481-8669 or (216) 952-8669

TONY PETKOVSEK'S over 45 Years on Radio
"Greatest Polka Music Variety"

"At the pulse of an ever busy polka and Slovenian Community"

Offering complete Community News Daily and phone-in Polka Opinion every Monday.

Featuring:

- ALICE KUHAR (Recipes and Traditions)
- DUKE MARSIC (Strictly Slovenian News)
- PATTY SLUGA (Women's Interviews)
- ED OSTRY (Guest co-host)
- MARK TOMC (Alternative Music)

Concerts and Such

On Sunday, Sept. 30, six members of the Slovenian military band performed in a concert at Slovenska Pristava, Slovenian Recreation Center, in Harpersfield, Ohio.

A very large crowd gathered in the Lausche Lodge to hear the talented musicians play some Slovenian songs and a few American tunes including the "Theme from the Pink Panther" movie as composed by former Cleveland Henry Mancini. The talented musicians were very precise and professional.

After the concert Pristava President Milan Ribič introduced Judge Ron Suster who gave an eloquent speech about the integrity of former Cleveland Mayor, Ohio Governor, and U.S. Senator Frank J. Lausche.

The Frances and Jane S. Lausche Foundation presented Slovenska Pristava a grant in the amount of \$20,000 toward the purchase of new tables and chairs.

Then, Judge Suster gave Slovenska Pristava a framed color photo of Frank Lausche which will hang on permanent display in the Lausche Lodge vestibule.

Following the ceremony, the musicians added a singer and played music for dancing. After 8 p.m., the Stan Teskac combo played for dancing until 11 p.m. The Lausche Lodge dance floor was completely jammed the entire evening.

* * *

On Saturday, Oct. 6, the talented young men of Fantje na Vasi celebrated their 30th anniversary of good fellowship and excellent harmony with a concert at 7 p.m. in the Slovenian National Home in Cleveland. John Srsen has been their only director. His vast knowledge of music and his ability to transform that information to the gifted singers who in turn, were able to perform the notes in intricate levels of accord. This complex harmony was warmly received by the full house.

In the beginning they were accompanied by formal musicians playing piano, two violins, and cello. At the end of the show, the former Alpine Sextet band with Stan Teskac on the accordion, led the singers and audience with perennial favorites some of which everyone was able to song-along.

During the concert a variety of songs were sung in various languages including Latin, Italian, Croatian, and Russian. A set was also done in Slovenian with special tribute given to Slovenian mothers. A song from the Grace Kelly-Bing Crosby movie "High Society" called "True Love" was rendered with feeling and heart which earned more than ample applause.

Srsen deviated from the program to do a Crosby, Stills and Nash number of which the singers became so involved, you could feel them building up to an earth-shaking crescendo.

Free hors d'oeuvres all evening and the Veseli Godci band playing for dancing added to a very delightful evening.

--Jim Debevec



WELW 1330 AM polka radio host Tony Petkovsek, right, interviews Slovenska Pristava president Milan Ribič, left, and Judge Ron Suster on Sunday, Sept. 30 in front of the Lausche Lodge. (Photo by JIM DEBEVEC)

America The Bountiful

Harvest Pumpkins Bring Families Together

(NAPS)—Few things conjure images of seasonal harvests like golden autumn pumpkins—and recent harvests have been plentiful.

In fact, in America alone there are about 1 billion pounds of pumpkins grown per year, according to the USDA.

While pumpkins have become strongly associated with holiday feasts, they were a staple of the American diet well before the first Thanksgiving in 1621. The vegetables were cultivated, roasted, boiled and eaten by Native Americans for years before the first pilgrims arrived. They were even used as mulch to grow corn and squash. But regardless of how you use your pumpkins, chefs agree they add flavor and seasonal flair to most any meal.

Adding pumpkin to your table is a recipe for togetherness. The test kitchens at Fleischmann's Yeast have developed this tasty and easy recipe for pumpkin streusel, a 1-Dish dessert that's sure to please. It eliminates the kneading and resting steps normally associated with yeast, meaning you can whip it up in a hurry—and because the ingredients are combined right in the dish you bake it in, it's simple to make.

1-Dish Pumpkin Streusel

Serves: 9

Prep Time: 20 minutes

Bake Time: 30 minutes

Ingredients:

Batter

- Cooking Spray
- 1½ cups all-purpose flour
- 2 envelopes Fleischmann's® RapidRise Yeast



Easy As Pie—1-Dish Pumpkin Streusel combines traditional pumpkin pie flavors in an easy-to-make, tasty treat, mixed and baked in the same dish.

- ¼ cup sugar
- ¼ teaspoon salt
- 1½ teaspoons pumpkin pie spice
- ¼ cup butter OR margarine, melted
- ¼ cup very warm milk (120° to 130°F)
- 1 egg
- ¼ cup pumpkin, canned

Streusel Topping

- ¼ cup brown sugar
- ¼ cup all-purpose flour
- 2 tablespoons butter OR margarine, softened
- ¼ teaspoon pumpkin pie spice

Cream Cheese Frosting

- 1 package (3 ounces) cream cheese, softened
- 1½ cups powdered sugar

- ¼ teaspoon pure vanilla extract

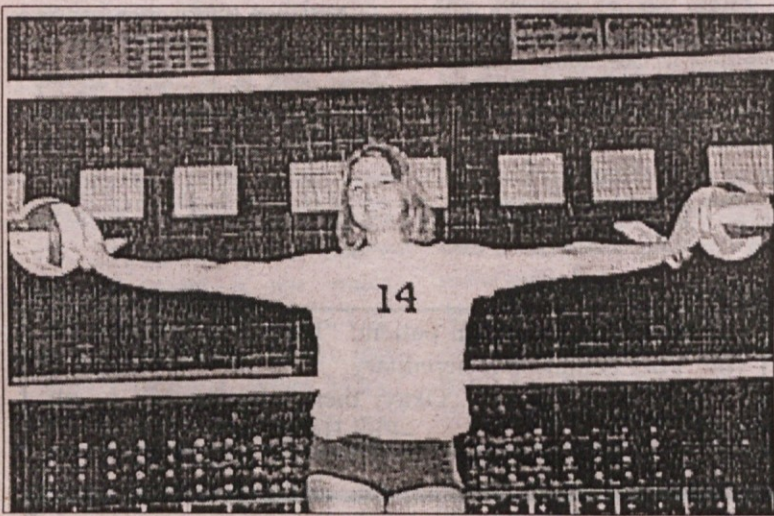
MIX batter ingredients in a presprayed 9½-inch deep dish pie plate. Set aside for 5 minutes. Combine streusel topping ingredients in small bowl mixing with fork until uniform. Mix cream cheese frosting with electric mixer until very smooth.

TOP batter with streusel topping. Using fingers, poke topping thoroughly into batter. BAKE by placing in a COLD oven; set temperature to 350°F. Bake for 30 minutes or until done. Cool 10 minutes, then spread frosting over top.

For more helpful baking tips and more 1-Dish recipes, visit www.breadworld.com.

Ham and eggs. A day's work for a chicken, a lifetime commitment for the pig. -- Bob Mills

Bakers trade bread recipes on a knead to know basis.



The Kent State volleyball team is ranked among the Mid-American Conference leaders in 10 categories.

Senior outside bitter/middle blocker Anne Zakelj (Willoughby Hills, Ohio / Notre Dame Cathedral Latin) boasts a MAC-best .363 hitting percentage in all games. Check out the Golden Flashers web site @Kentstatesports.com

Annie is the daughter of Joe and Apolonia Zakelj of Willoughby Hills, Ohio. -- Go Annie!

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's
HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
(440) 461-7989 / (440) 461-0623 Richmond Hts. O.

Joey Tomsick Orchestra Schedule

POLKA BUS TRIP: Sunday, October 21 to DESHLER BAVARIAN HAUS. (216) 531-2745 \$45 per person

2008 ALL STAR POLKA CRUISE! Don't Miss the Boat!

March 9 - 16, 2008. Join Joey Tomsick, Adam Barthalt, Mike Schneider, the Seiberts, Hank Thunander and Jack Tady aboard the "Carnival Valor" for a 7 Night Polka Cruise through the Eastern Caribbean. Sailing from Miami to Nassau, St. Thomas and St. Maarten. Call Kollander World Travel at (800) 800-5981 for the brochure.

Bookings, Recordings, Information: (440) 639-1963 joeynow@yahoo.com
www.joeytomsick.com

SHA Birthdays

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of October:

- 10-05 – Rose Hoffert, age 92, born in Cleveland.
- 10-08 – Vincina Carlo, 71, born in Cleveland.
- 10-08 – Shirlee Liuzzo, 80, Colorado.
- 10-08 – Anna Virant, 94, born in Pennsylvania.
- 10-12 – Pauline Sasa, 95, born in Leadville, CO
- 10-18 – Dorothy Glinsek, 102 – born in Cleveland
- 10-20 – Rose Hiti, 88, born in Warnoc, Ohio
- 10-21 – Sophie Germ, 90, born in Cleveland
- 10-21 – Dorothy Morill, 82, born in Cleveland
- 10-24 – Ethel Gron, 93, born in Fort Wayne, IN
- 10-27 – Carole Traven, 95, born in Brooklyn, NY
- 10-28 – Mollie Birk, 94, born in Pittsburgh, PA

Wise sayings often fall on barren ground, but a kind word is never thrown away. –Judge Ron Suster

Martinovanje Celebration

The Štajerski – Prekmurski Klub is sponsoring a "Martinovanje Evening" on Saturday, Oct. 20 at the Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue in Cleveland beginning at 6:30 p.m. Veseli Godci orchestra plays for dancing and listening. Cost is \$25 per person.

For tickets call Mimi at (216) 531-4817 or Tonica at (440) 256-6716.

SHELIGA DRUG, INC.

Your Full Service Pharmacy

6025 St. Clair Avenue

431-1035

431-4644 FAX

WE ACCEPT:

- American Express
- Discover
- MasterCard
- Visa

- WIC - Food Stamps
- Manufacturers Coupons

We bill most major insurance plans

- Photo Finishing
- Package & Mailing Center
- FAX Service
- Keys Made
- Layaways
- Contact Lens Replacement

Visit Us!



America's Heroes



Purple Heart Honors Military Service Of 1.5 Million Americans

(NAPS)—Exactly 225 years ago in August, General George Washington created a medal for his brave Colonial soldiers. With very little to work with, he had his wife Martha cut out some purple velvet and sew the word "MERIT" on the middle of the heart-shaped cloth. That was the birth of the Purple Heart medal.

Three soldiers received the Badge of Military Merit, as Washington called the award. The ceremony took place in Newburgh, N.Y. on August 7, 1782. On that day, records show General Washington wrote the following:

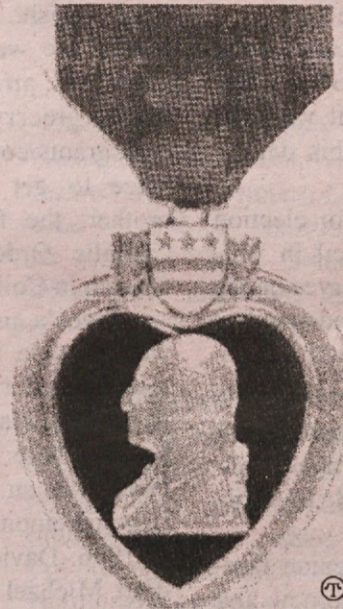
"The road to glory in a patriot army and free country is thus open to all."

During the ensuing years, records were misplaced in the archives until General Douglas MacArthur revived the medal and had it redesigned. In a huge celebration on Washington's birthday, February 22, 1932, the newly designed Purple Heart was shown to the world.



The original Purple Heart was sewn by Martha Washington, based on a suggestion from her husband.

With a bust of General Washington in gold surrounded by purple with a gold edge, the medal is one of the most attractive in existence today. The Purple Heart is also the oldest military decoration in present use in the world. Over 1.5 million Americans have been awarded the



The current Purple Heart was created in 1932 by General Douglas MacArthur.

medal. An estimated 500,000 wear it proudly today across America.

The Purple Heart is awarded to members of the armed forces who are wounded by an instrument of war in the hands of the enemy and posthumously to the next of kin, in the name of those killed in action or who die of wounds received in action. It is specifically a combat decoration.

An organization known as the Military Order of the Purple Heart was formed in 1932 for the protection and mutual interest of all those who have received the decoration. Composed exclusively of Purple Heart recipients, it is the only veterans service organization composed strictly of combat-wounded veterans.

Over 39,000 members of the Military Order of the Purple Heart participate in Chapters scattered around the United States. For more information about the MOPH, visit the Web site at www.purpleheart.org.

Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
495 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
<http://stimburysaccounting.com>
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

ROBERT WEGER

for Mayor of Willoughby Hills

Bob Weger has the vision to put Willoughby Hills residents first and the experience to get the job done.



Bob Weger's Residents First Plan Makes Government Accountable to You.

Bob Weger has a constituent services plan to organize all city departments and make sure that residents have their questions answered-- fast.

Bob Weger Will Protect Your Quality of Life.

Bob Weger will fight to stop runway expansion at Cuyahoga County Airport.

Bob Weger Will Respect Your Tax Dollars.

Bob Weger will be responsible in managing your hard-earned tax dollars.

Endorsed by:

- Congressman Steve LaTourette
- Highland Heights Mayor Scott Coleman
- State Senator Tim Grendell
- County Engineer Jim Gills
- County Commissioner Robert Aufuldish
- Mentor Mayor Ray Kirchner
- Councilman Kevin Malecek
- Councilwoman Nancy Fellows
- Councilman Ray Somich
- Councilman Dave Reichelt
- Councilman Christopher Biro
- Councilman Frank Germano
- Former City Councilwoman Billie Kamis
- Kirtland City Councilman Mark Tyler

...and supported by hundreds of our friends and neighbors.

Paid for by Friends of Weger, Joe Zawatski, Chairman, 2840 Lorain Drive, Willoughby Hills, Ohio 44094

Supported by Peter Osenar and Tom Lobe

David Fiebig Seeks Council Seat in Willoughby Hills

When the late Attorney Paul J. Hribar heard the name David Fiebig, he asked if he was related to his old friend and Cathedral Latin classmate Vince Fiebig. The Slovenian attorney was glad to hear that the young man who managed Sodja Music, who was seeking to invest in a client's rental property, was in fact the youngest son of his old chum.

So after negotiating the deal and while making the appointment to sign the documents, he asked the young man about his social life. He had been impressed with the young man's ambition to buy "ten houses in ten years" for investment and long-term security. Hearing that David was unattached he arranged to have his youngest daughter, Joyce Hribar, one of the attorneys in the Euclid law office, officially witness the signatures that sealed the deal.

Shortly thereafter, David slyly called back Mr. Hribar to see if there were any other properties to look at, and before long it was Mr. Hribar who witnessed David take his daughter's hand in marriage.

Now David Fiebig is running for election to the At-Large seat of City Council in Willoughby Hills, Ohio. He currently serves on the Board of Zoning Appeals and the Independent Audit Committee. The current council has endorsed him unanimously. Today, David manages his property management company and Joyce is a probate attorney in their office building at 33977 Chardon Road in Willoughby Hills.

David married into a true Slovenian family. Paul Hribar was son of Bartholomew and



Alice Turk Hribar. Bartholomew's uncle was Vitus Hribar, the founder and first pastor of St. Vitus Parish. Joseph (Jozef) Turk was a trailblazer: He was the first Slovenian settler in Cleveland, arriving in 1881. He ran a rooming house, grocery, and saloon where Slovenian immigrants could come to America and have a place to get started. Bartholomew and his brother, the Rev. Paul Hribar, founded the Catholic Order of Foresters at St. Mary's Church in Collinwood.

Joyce's mother was Mary Ann Ponikvar whose uncle Bartholomew Ponikvar was the second pastor of St. Vitus. Mary Ann came from Slovenia to work in the St. Vitus parish house where a young priest, Fr. A. Edward Pevec was an associate. David and Joyce marriage ceremony was presided by Bishop Pevec in 1996. David and Joyce now have two children, Michael and Joseph, ages 10 and 7.

Coming Events

Friday, Oct. 19

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:15. Admission \$8. Music by Frank Moravcic.

Saturday, Oct. 20

Stajerski-Prekmurski Club Martinovanje, Dinner Dance at Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland, 6:30 p.m. Music by Veseli Godci. For tickets call Mimi at (216) 531-4817 or Tonica (440) 256-6716.

Saturday, Oct. 20

St. Lawrence Reunion Dinner Dance. Mass at St. Lawrence Church, 5:30 p.m. Officiated by Bishop Edward Pevec. Doors at Nash open at 6:30 p.m. Donation \$15. Music by Joe Novak 7:30 . (440) 243-0312 or (216) 341-6135.

Sunday, Oct. 21

St. Mary's Alumni 17th annual banquet in parish center. Preceded by 12 noon Mass. Banquet tickets \$18 call (216) 382-7829.

Friday, Oct. 26

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:15. Admission \$8. Music by Bob Kravos.

Sunday, Oct. 28

Annual Clambake of Slovenian (Newburgh) National Home, 3563 E. 80 St. from 2 to 4 p.m. Music, 3:30 p.m. to 6:30 by Joe Novak. Donation \$25. Call (216) 341-6136 or (216) 475-7946.

Sunday, Oct. 28

Annual Meeting of Slovenska Pristava members.

Sunday, Oct. 28

St. Vitus Alumni Honoree Day. Mass followed by dinner and induction ceremony.

Sunday, Oct. 28

Zarja's 91st Annual Fall Concert, 3:30 p.m. at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid. Dancing to Ray Polantz Orchestra at 5:30. Tickets \$10 from (440) 257-2540, (216) 531-5543, or (216) 531-5542 or Polka Hall of Fame, 291 E. 222 St., Euclid, OH.

Friday, Nov. 2

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:15. Admission \$8. Music by Wayne Tomsic.

Saturday, Nov. 3

Kmečka večerja (farmer dinner) from 5 - 7 p.m. featuring 3 kinds of "struklji" (meat stew) and coffee at Slovenska Pristava. \$15. Free entertainment by Wayne Tomsic and Val Ribic. Reservations only by calling (440) 537-1941 or (216) 732-8082.

Friday, Nov. 9

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:15. Admission \$8. Music by Joey Tomsick.

Saturday, Nov. 10

Slovenian (Newburgh) National Home, 3563 E. 80 St., Cleveland, Veterans Day Dance coordinated by Wayne Tomsic. Donation \$5. Jam session 2 p.m. to 6 p.m.

Sunday, Nov. 11

Fall Concert, of Slovenian Junior Chorus, Circle 2 SNPJ, Slovenian Society Home, Euclid, OH - 3 p.m.

Friday, Nov. 16

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:15. Admission \$8. Music by Frank Moravcic.

Saturday, Nov. 17

Glasbena Matica concert in Slovenian National Home on St. Clair Ave., Cleveland.

Winter Polka Dance at Garden Brook Party Center,

Wed., Nov. 21

Jam Session St. Clair Slovenian National Home. All musicians welcome. Doors open 6:30 p.m. Admission \$2.00.

Nov. 22, 23, 24

Tony Petkovsek's Annual Thanksgiving Polka Dance at Marriott Hotel in Downtown Cleveland. For hotel reservations call Kollander World Travel (216) 692-1000.

Saturday, Nov. 24

National Cleveland Style Polka Hall of Fame Awards Show XX at Euclid High School Auditorium, Euclid, Ohio, 2 p.m. Admission \$15.

Meet the Winners Dance that evening at Marriott Hotel, Downtown Cleveland. Admission \$15.

Sunday, Nov. 25

Friends of Slovenian National Home Holiday Brunch celebrating 20th anniversary. Members \$10; non-members \$14.00; children under 12 - \$4. Doors open 10:30 a.m. Serving 11 a.m. until 1 p.m. More info at (216) 361-5115.

Friday, Nov. 30

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 - 11:15. Admission \$8. Music by Al Battistelli.

Sunday, Dec. 2

St. Nicholas visits St. Vitus Slovenian School 3 p.m. in parish auditorium.

Friday, Dec. 7

Dance, West Park Slovenian Home, 4583 W. 130 St., Cleveland, 7:30 to 11:15. Admission \$8. Music by Fred Ziwich.

Wednesday, Dec. 12

City Music Cleveland concert, 7 p.m., in St. Vitus Church. No admission charge. Free-will offering accepted.

Sat., Feb. 16 thru 24

Slovenian Ski Trip to Chamonix, France. \$1,895. Call John Kamin for details 718-4242711.

DiDonato

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave., Euclid, OH (216) 481-5277

Jeff DiDonato, owner - Tom Corrigan, Danielle Dolan, Rick Tolley

To devote a portion of one's leisure to doing something for someone else is one of the highest forms of recreation.
-Gerald Fitzgerald

"The Premier Polka Event for over 45 Years"

THANKSGIVING POLKA PARTY

◆ NOVEMBER 22 - 24, 2007 ◆

Tony Petkovsek's Cleveland-Style Polka Extravaganza

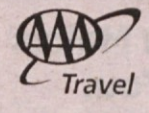
CLEVELAND Marriott. 18 Years Downtown! 127 PUBLIC SQUARE

Book Hotel Rooms Now at \$99 Including Tax This Rate Includes Free Parking!



Hotel Information/Reservations: (800) 800-5981 Thu, Fri, Sat. Tickets \$15 in advance or at the door

Kollander World Travel 971 E. 185 St., Cleveland



WALTER OSTANEK • JOEY MISKULIN • ZIWICH • GRKMAN
TADY • KRAVOS • PECON • WOJTLA • HIBBS • KENIK
LINDA LEE BROWN • CAPTAIN'S CREW • MEJAC • RODICK
TOMSICK • NOVAK • KOENIG • SLUGA • DR. TURK
KRAMAR • HALLER • CULKAR • PIVOVAR • ZOLKA • DOSZAK
Special Added Attractions: Kres Slovenian Folk Dancers & Sarena Tamburitans

Supporting Tony Petkovsek's Polka Radio America's longest running show "since 1961"

2 Hours Daily 2 - 4pm / Saturdays 12 - 2:30pm and Worldwide on-line www.247polkaheaven.com



Cleveland Style Polka Hall of Fame

TICKETS: 605 E. 222 St., Euclid OH Awards Show XX on Saturday 2:00PM at Euclid High Auditorium, 711 E. 222 St. - Show tickets \$15



Death Notices

MARY OBAT

Mary Obat (nee Macek), age 83.

Loving wife of John N.; dear mother of Lois Brockett and Linda (Greg) Williams; grandmother of Kristina (Joe) Summers, Jeff (Julie) Brockett, Cameron, and Alexa Williams. "Silly" great-grandma of Kelsey and Halley Summers.

Mary was a member of Holmes Avenue Pensioners and St. Joseph Lodge No. 169 KSKJ.

Friends were received at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Cleveland on Friday, Sept. 28 from 3-8 p.m., where services were held Saturday at 9:15 a.m. and St. Mary Church (Holmes Ave.) at 10 a.m. Interment All souls Cemetery.

Family suggests donations in her memory to Slovene Home for the Aged or St. Mary Church (Holmes Ave.).

MATHILDA SCHUMER

Mathilda "Tillie" Schumer (nee Zupancic), age 92.

Beloved wife of the late Max J.; devoted mother of Jerry (wife Patricia), James (wife JoAnne), Sherry Fixler (husband Mark), and the late Wayne.

Cherished grandmother of Tracy Schifano, Chris (wife Dionna), Nicole Zavorek (husband Nate), Michael Fixler, and great grandmother of Alisha, Lauren, Danielle and Ashley; loving sister of Josephine Marini and the following deceased: Louie Zupancic, Mary Franks, Gladys Zaler, Anne Polone and Joe Zupancic.

Family suggests contributions be made in Tillie's memory to Menorah Park, 27100 Cedar Rd., Beachwood, 44122; or Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland 44119.

Mass of Christian Burial Saturday, Oct. 6, 2007 was at St. Felicitas Catholic Church at 9:30 a.m. Interment All Souls Cemetery.

HELEN PREBEVSEK

Helen Prebevsek, age 67.

Dear daughter of Louis (deceased) and Mary, sister of Louis J., aunt of many. Dear friend of Glendeen Shuja.

Private services were held Monday, Oct. 8, 2007

In her memory family requests donations to the Slovene Home for the Aged, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

In Memory

Thanks to Anna and Tony Plosinjak of Sudbury, Ontario, Canada who donated \$50 in memory of Vinko and Ana Kokelj, \$20 in memory of Anton Zakelj, \$20 in memory of Jože Sojer, and \$10 in memory of Fr. Sodja.

In Memory

Thanks to Paul Florjancic of Euclid, OH who renewed his subscription and added a \$20.00 donation in memory of his wife, Lois Florjancic.

In Memory

Thanks to Marie Kotar of Wickliffe, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her husband, Ed Kotar.

In Memory of



Albert Ringenbach

11th Anniversary passing of our beloved husband and father
Died Oct. 20, 1996

We were together in life.
Will be together in death.

Loving wife, Mildred
and daughter Linda

In Loving Memory

of

Mary Obreza

Died Oct. 21, 2001

6th Anniversary of death



We all miss you,

Your loving daughter,
son-in-law,
grandson, granddaughter
and great-granddaughters

In Memory

Thanks to Mary Ann Selan of Perry, Ohio who renewed her subscription and added a \$25.00 donation in memory of her mother Jennie Feme and husband, Michael.

In Memory

Thanks to Rose Mary Toth of Fairport Harbor, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her parents, John and Albina Mrsnik.

In Memory

Thanks to Angela and Allen Belaj of Wickliffe, OH who renewed their subscription and added a \$15.00 donation in memory of Katherine and Joseph Belaj.

In Memory

Thanks to Donna Strainer of Garfield Heights, OH who renewed her subscription plus added a \$15.00 donation in memory of her parents Anton and Veronica Skufca and brothers Stanley and Edward Skufca.

In Memory

Thanks to Dan and Helen Pavsek of Eastlake, OH who renewed their subscription and added a \$15.00 donation in memory of their dear daughter, Janice.

In Memory

Thanks to Milena Dovic of Euclid, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of her husband, Milan Dovic.

In Loving Memory

5th Anniversary of my beloved husband,
dear father,
and grandfather



Joseph J. Starin who died Oct. 25, 2002

Your memory is our keepsake
With that we'll never part;
God has you in his keeping,
We have you in our heart!

He lives with us in memory,
And will forever more.

Sadly missed by
Wife: Mary O.
Joseph and Cynthia Starin
Ann and Michael O'Donnell
Richard and Dianne Starin
and seven granddaughters

In Memory

Thanks to Terezija Jursic of Richmond Heights, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of Joe Jursic and her brother Jože Drab.

Donation

Thanks to Eugene H. Lipic of North Hollywood, Calif., who renewed his subscription and added a \$20.00 donation. He also pays a year's subscription, first class mail for Fr. Ralph Roberts of Trieste, Italy.

Donation

Thanks to Ed Grosel of Euclid, OH who renewed his subscription and added a \$65.00 donation.

Donation

Thanks to Vi Rupena of Willoughby Hills, OH who renewed her subscription and added a \$15.00 donation. She writes, "Don't people realize how important this paper is to our heritage?"

Donation

Thanks to Mr. and Mrs. John Paulich of Naples, Florida who renewed their subscription and added a \$15.00 donation. They write, "Enjoy the American Home and news from up north."

Donation

Thanks to Donald Anzells of Mentor, OH who renewed his subscription and added a \$15.00 donation. He writes, "Keep up the good work."

Donation

Thanks to Stephanie Bentley of New York, NY who renewed her subscription and added a \$50.00 donation.

Donation

Thanks to Marija and Viktor Obreza of Richmond Heights, Ohio who donated \$30.00 to the Ameriška Domovina.

Donation

Thanks to Amelia Maslac of Gates Mills, OH who renewed her subscription and added a \$65.00 donation.

Donation

Thanks to Frank Bogataj of Strongsville, OH who renewed his subscription and added a \$65.00 donation for the American Home paper.

It is better to be
SLOVENIAN
than not

Thirty-five is when you finally get your head together and your body starts falling apart.

--Bob Mills

Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina (American Home) newspaper:

Mary (Erdani) McMurray, Euclid, OH -- \$15.00

Drago and Frances Androjna, Euclid, OH -- \$15.00

Sophia Skopitz, Euclid, OH -- \$15.00

Frank Branisel, Euclid, OH -- \$15.00

Tony and Janice Zakelj, Broadview Heights, OH -- \$15.00

Louis and Angela Debeljak, Willoughby Hills, OH -- \$15.00

John and Sally Perovsek, Euclid, OH -- \$15.00

Richard A. Terselic, Frederick, MD -- \$15.00

Milan and Blazena Rihartar, Willoughby Hills, OH -- \$15.00

Sonja Mosquin, Bayville, NY -- \$15.00

Mildred Ringenbach, Mentor, OH -- \$12.00

Tony Mrva, Rochester, NY -- \$15.00

William Sterling, Willoughby Hills, OH -- \$5.00

Drago Udovic, Wickliffe, OH -- \$10.00

Jacqueline J. Hanks, Willoughby Hills, OH -- \$15.00

Tonica and Jože Simicak, Kirtland, OH -- \$15.00

Helena Klesin, Ridge-wood, NY -- \$5.00

Old Quiz, New Quiz

by James V. Debevec II

OLDER QUIZ:

In the earlier "Slap Happy Polka" quiz, the names Stan Zakelj of Broadview Heights, OH, trumpeter and Slovenian radio program host Eddy Mejac, and Rudy Sterk, manager of St. Vitus Village were inadvertently omitted as having submitted the correct response to that quiz.

OLD QUIZ:

Who invented the electric guitar?

- A. - Elvis Presley
- B. - Steve Rezonja
- C. - Les Paul
- D. - Andres Segovia
- E. - Miha Dolinar

Last week's quiz winner was-- toot, toot: me. No one figured out it was Les Paul who invented the electric guitar and he still plays it at age 92 in New York City.

NEW QUIZ:

What is a love apple?

- A. - Jonathan Apple
- B. - Tomato
- C. - Beet
- D. - Pomegranate

Send your answer to ahp@buckeyeweb.net or regular mail to: Quiz, c/o American Home, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627.

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

Slovenians Among First to Track Sputnik

(Continued from last issue)
by BOB LESKOVEC

Meanwhile, on Saturday, Oct. 5th, WEWS TV-5 called us back, and we lugged our heavy Concertone tape recorder and the big old oscilloscope down to do the 11 p.m. news, live of course. Everything was live in those days; there was no video tape recording, even at the stations. If they saved a show, it had to be "kinescoped" onto 16mm film. We played the audio tape and people heard the beeps and saw them on the oscilloscope. It was around 2 a.m., when we were bringing the stuff back up to our 2nd floor where we had left the HRO-60 receiver turned on, and we suddenly heard the eerie sounds of the beeps through the closed doors echoing down the dark St. Joseph's hallway.

By Sunday, more of our 25 or so members were calling in, and we set up a schedule so that we could man the equipment around their class schedules to continue the logging. As more news came out, we heard that the Satellite was also transmitting on 40.002 MHz. Most of our "ham" receivers in those days stopped at 30MHz, but I brought in my brand new National NC-109 receiver from home because, lucky for us, it went to 40MHz. Things were still "all tubes" and comparatively primitive by today's standards, so we knew not to simply believe the marking on the dial.

I remember we had to do some fancy thinking to be sure we were really listening to the right frequency. For the benefit of the other ham radio operators who might be reading this, allow me to get technical. We got a cheap signal generator and "zero-beat" it with the 20.000 MHz signal of WWV. Then we tuned my receiver to the 40.000 MHz second harmonic and zero beat the BFO. Then, sure enough, on the next orbit, we heard Sputnik with a 2 kHz pitch.

Being able to rewind the tape quickly with that professional machine, and with the "pitch" of the last set of "beeps" still being heard in our heads, we suddenly realized there was a pitch change from the beginning to end of each pass on the tape. Then it immediately hit us. It was Doppler shift of the carrier frequency. — Just like when you hear the pitch of a siren suddenly shift downward just as it passes you. It was immediately obvious to us, but it was not something we had thought of before.

This was also the first time in history that signals on two

frequencies, 20 and 40 MHz coming from the same source, could be observed over an unobstructed path from so high up, and the differences in propagation were surprising. We made several more "scientific" observations like these and Bro. Mike wrote about them in various articles.

We logged about 2,500 feet of tape each day on our Concertone, and after 8 days the signal on 20.005 started to falter. By that time we were running out of tape anyway. I remember the stack was about five, 10½" reels and three 7" reels, which came close to 20,000 feet. The FBI had heard about us on the news and when they came to "borrow all of our tapes for analysis," they told us we had actually scooped the Navy by 4 hours that first night. Other tracking stations for the "official" U.S. satellite program did not have the right equipment to cover these other frequencies.

The reason that happened is tied to how the Russians "pulled a fast one," and doubly embarrassed the U.S. — not only by beating us to launch but by deviating from the agreed upon frequencies.

That was an "International Geophysical Year" (which actually ran from July 1, 1957 through to the end of 1958) and the various countries had earlier gotten together and agreed that all satellites would transmit near 108 MHz. The major powers were all trying to be the first to get a satellite in space. (I have a picture of a toy satellite that was actually marketed before the term "Sputnik" started to be used everywhere after that Oct. 4th.)

The US was in the midst of deploying a relatively complex, extensive telemetering system. Thus the tracking stations for the "official" planned U.S. satellite launch program were equipped with dedicated fix-tuned receivers and special antennas set for 110 MHz, just above the FM Broadcast Band that goes from 88-108 MHz and NOT the more common 20 and 40 MHz short wave frequencies that the Russians blatantly had chosen to use for their worldwide public relations coup. The Russians admitted later that they purposely used those frequencies so they could be heard world-wide by amateur radio operators, and within a few days after the launch they were asking ham radio operators to report on what they heard.

It took about 4 days for most of those dedicated U.S. tracking stations to get equipment and change over. The night of the launch, the

Navy ship communications facilities were certainly capable of tuning it in immediately as it could always tune in any ham radio station, but obviously there must have been a lack of diligence in getting people to work on it immediately, leading to the 4-hour delay.

Then, on Nov. 3rd, the Russians did it again, by launching Sputnik-2, with a dog named Laika on board. By this time, having gotten tired of doing all the orbital calculations on the then state-of-the-art Monroe mechanical calculator, we had even invented a circular slide rule that we dubbed the "Orbitometer," and the school was wondering if they should get it patented.

Again we were invited down to WEWS, so this time we put a presentation together and did a full 15-minute live show describing our adventure on "Inside the Catholic Schools." I guess you could say we literally "got our 15-minutes of fame." That program was kinescoped, and we learned recently that all old TV-5 films are at the Northern Ohio Broadcast Archives at John Carroll University, but strangely, they have nothing on Sputnik. Fortunately, one of our members, Bob Kozar, saved some 16mm film all these years that he found when he visited the school, and got some of the old stuff right after the Radio Club died by 1975.

In all, the St. Joe's Radio Club got onto seven TV shows and was covered in more than 30 radio news stories and 20 newspaper articles, before we quit keeping track. An oscilloscope photo of the Sputnik "beeps" recorded on tape by the club made the cover for our feature story in the January 1958 issue of CQ Magazine, the Amateur Radio Operator's Journal.

To commemorate this 50th Anniversary, I have built a website at SJHRC.ORG and we are currently featuring the Sputnik adventure. There are several pictures taken off the TV screen, including myself and Ed Miller on TV-5. We have converted the film to DVD so it is safe now, and recently used a "clip" when Ed Miller and I taped a segment on Leon Bibb's Kaleidoscope Program, of course right back on TV-5. Later, we will figure out how to have that film on the website.

Little did we realize at the time that we would later be working in broadcasting, that Ed Miller would end up in a long career as Engineering Manager at the same station, WEWS TV-5, or that he



Left to right, Bob Leskovec and Ed Miller are shown here with Leon Bibb of WEWS-TV5 on Sept. 20 after they taped a segment about the 50th anniversary of Sputnik for Leon's Kaleidoscope program.

would end up being bestowed the honor of "fellow" in the Society of Broadcast Engineers, and that he would eventually serve two terms as their national president.

(To Be Continued)

NOTE: Zelle, Leskovec, Kozar, and Gornik mentioned in this story are Slovenians. Bob Leskovec is the brother of John J. Leskovec who works with the Slovenian Genealogical

Society.

—
DISPLAY AT VASJ

We have put together a rather nice display which will be featured at the VASJ Open House on Sunday, Oct. 21 from 1 – 4 p.m. We hope the Radio Club alumni will hear about it and come-by so we can get them on the list for the big reunion in the Fall of 2008. The Open House is open to the public.

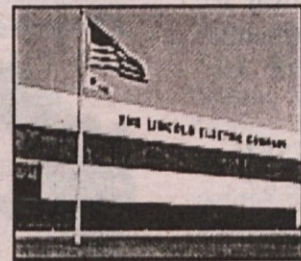


The world's biggest jack-o'-lantern was carved from an 827-pound pumpkin in California in 1992.

Adversity has the same effect on a man that severe training has on the pugilist — it reduces him to his fighting weight.

--John Mercina

Strong Leadership for Euclid's Future



Economic Development

Cervenik took strong action to protect and strengthen Euclid's Industrial Corridor and jobs base.

Re-Elect
Mayor

Cervenik

Performance Counts

Paid for by Citizens for Bill Cervenik, Michael L. Gallagher, Treasurer, 333 Babbitt Road, Euclid, OH 44123

Thanksgiving Eve Jam Session

The Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue will have its 18th Annual Thanksgiving Eve Jam Session on Wednesday, Nov. 21. Doors open at 6:30 p.m. The Jam will start at 7 p.m. in the Eddie Kenik Room (annex). Sandwiches and refreshments will be available. Admission is \$2 at the door. Secured parking will be provided.

For your listening and dancing pleasure the Jam Session will feature various popular

musicians from the Cleveland area as well as out of town guests. All musicians are warmly welcome and asked to bring their musical instruments.

It is the perfect "warm up" for Tony Petkovsek's Thanksgiving Polka Party. Why not "kick Off" the holiday season by getting a group of friends and come to the Slovenian National Home annex for a fun-filled evening.

--Sylvia Plymesser

New from Patria Import Store

Patria Import Store, 794 E. 185 St., Cleveland, announces they have a great variety of Slovenian cookies and noodles from Slovenia.

Also available are a fantastic selection of delicious food items made by Natureta: Olives, peppers, and pickles.

From Ajvar: mushrooms, mesana solata, horseradish, mustard, cranberry jam, roasted zucchini, dried tomatoes, feferoni, kislja repa, kislja zelje, and red beets.

Patria Imports will also be happy to make your travel arrangements.

Holiday Brunch at SNH

Friends of the Slovenian National Home, will be celebrating their 20th Anniversary with a Holiday Brunch on Sunday, Nov. 25.

This will be held at the St. Clair Slovenian National Home, 6417 St. Clair Avenue, Cleveland. Doors open at 10:30 a.m. Serving will be from 11 a.m. to 1 p.m.

Admission: Members \$10
Non-Members \$14

Children under 12 - \$4.00
To obtain brunch tickets, please send check and a self-addressed envelope to:

Friends of Slovenian National Home,
6409 St. Clair Ave (rear)
Cleveland, OH 44103

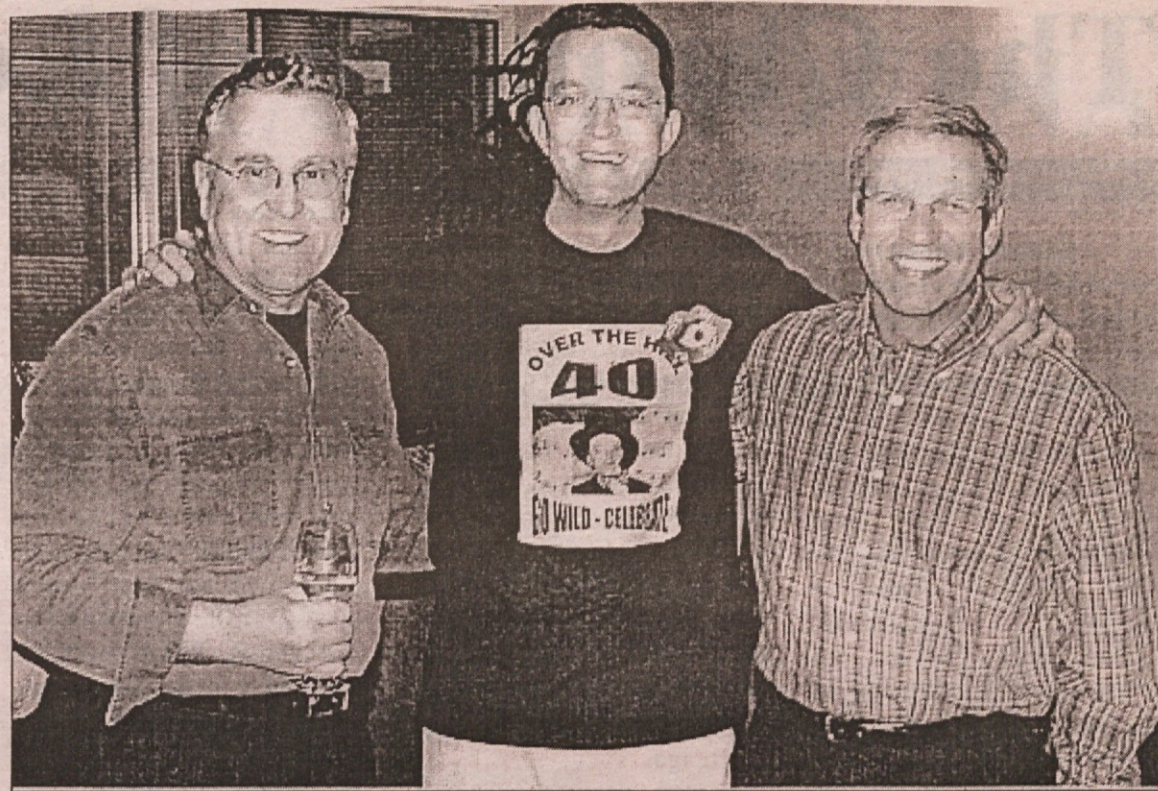
Reservations must be received no later than Nov. 19.

For further information please call (216) 361-5115.

--Sylvia Plymesser



The Roman Emperor Donitian, it is said, was such a good shot, he could put four arrows between the spread fingers of a man's hand.



On Thursday, Oct. 4, approximately 60 people were in attendance to celebrate Slovenian Consul General Zvone Žigon's 40th birthday. Party goers were treated to a spectacular sunset on Lake Erie from the outdoor dock at Quay 55. Many may remember Quay 55 as the historic Nicholson Terminal Building at 5455 North Marginal Road which is parallel to Cleveland's East Shoreway.

Posing in his "Over the Hill 40" shirt is Slovenian Consul General Zvone Žigon along with pastors Father Joseph Božnar, left, and Father John Kumš, right.

(Photo and text by PHIL HRVATIN)



St. Vitus Class of 1939 reunion and luncheon was held in St. Vitus Village recently. They are, left to right, Tony Grdina, Anne Strazar, Josephine Lesko, Angela LaScola, Jim Logar, Lillian Krzywicki, Bishop Ed Pevec, Matt Perpar, Agnes Koporc, William Gabriel, and Ed Turk. Second row, left to right, Tony Baznik and Ray Novak. (Photo by SUE TURK)



ALL NAMES: In the article "Story of Pioneer John Lokar," published in the Nov. 16, 2006 American Home newspaper, an old picture of a Loška Dolina outing in Madison, Ohio was published. We believe all of the people in the picture are now identified. They are, top row, left to right, Joe Russ, Anton Petkovsek, John Pianeki, Anthony Somrack, John Lokar, Frank Znidarsic, John Mlakar, and Frank A. Turek. Bottom row, left to right, Frank Baraga, John Plutt, John Gerbec, and Louis Prijatelj.

Songs & Melodies from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

ED MEJAC
RDC Program Director

WCSB 89.3 FM
RADIO HOUR
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somneck Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
www.wcsb.org

Anton J.
Ogrinc,
D.D.S.

Family Dentistry/Preventive Dentistry

• MAYFIELD VILLAGE
6551 Wilson Mills Rd., Suit 103

1-440-473-1920



The Chronicle of Louis R. Erste

(Continued from last issue)

Getting Ahead

One of the ways Louie had helped his family prosper was by purchasing houses that needed repair, fixing them up and selling them for a small profit. When he had a reasonable amount of down payment, he and Rose bought an 11-room house at 6205 Whittier Avenue, a German neighborhood. Louie could convert the house into two apartments of six rooms down, where they would live, and 5 rooms up that could be rented for \$35.00 a month. They paid approximately \$9,000 for the house, which was a lot of money at a time when the average person earned \$1,000 a year. The original owner of the house had died and the estate was being handled by one of the relatives (maybe a son) with the last name of Regan. The siblings of the deceased financed the balance of the purchase price. Mr. Regan owned a brass foundry which proved to be a real benefit to Louie later on.

Unfortunately, times were not what they may have seemed to be. Economic prosperity was all around. The city of Cleveland was growing in leaps and bounds. Life was good. But without adequate laws to govern life (and economics) much shady business was also all around. Prohibition promoted dishonesty. People wanted to enjoy the prosperity around them yet they couldn't even buy an alcoholic drink legally. This tended to cause them to rationalize illegal drinking which in turn led to other illegal activities, including dishonest business dealings.

Great Depression

Finally, in 1929 the stock market crashed and all those who had invested in public stocks lost substantial amounts of money. The attitude was that it was only a problem that the bankers and rich people had to deal with but it wouldn't affect the average person who didn't own much, if any, corporate stocks. It didn't work out that way. With the financial losses came a loss in confidence which in turn caused a run on banks and eventually a slowdown that was beyond anything that had occurred previously. By 1931 - 32, the country faced the Great Depression that practically stopped commerce and reduced employment of the average person to the point that starvation and suicide overcame prosperity and success.

Like most of the popula-

tion, Louie found himself unemployed at a time when there was no unemployment compensation so he and Rose tried hard to make ends meet. He was willing to do anything to feed his family and pay his mortgage. Mr. Regan came to his aid by giving him part-time work in his brass foundry so he could pay his mortgage. This was to the advantage of both of them, but it also showed the compassion of Mr. Regan because he could have just as easily foreclosed on the mortgage.

Having an understanding of economic fluctuations, Msgr. Ponikvar determined to build a new St. Vitus church during a Depression when costs were lowest. And he did so. In 1932 the new St. Vitus church was built with the funds that had been accumulated and with borrowed money from Anton Grdina's bank. As one might expect, there were problems with the parishioners when the building contractor put people to work who were not parishioners. Although much of the work involved skilled labor there was a lot of common labor that the parishioners could earn a living at so the problem was very serious and eventually there were job changes. Louie never worked on that church building since he was into manufacturing, not construction.

An interesting sidelight to all this is Louie's comprehension of the basics of economics. Having minimal education and a strong accent, Louie couldn't readily express the things he meant but if you listened to his thoughts, as he struggled to express them, it was obvious that he understood basic supply and demand; he understood the strength of combined economic forces and the means by which effort (work) was converted to goods and economic gain. It took a long time for Lou to understand what Louie was driving at because he didn't have a financier's method of dissertation but it all came out if you listened to what he said. He was very perceptive but somehow downtrodden by his position in the scale of life. He thoroughly understood the word "work" although he pronounced it WURK with a "roll" to the "r." And he certainly understood what work meant to the overall economy. He understood the basic concept of converting labor into gain and how that affected the entire economy.

Lose One Child, Gain Another

The years of the Great De-

pression, the 1930s, were hard years on the Erste family, the United States, and the world itself.

Louie and Rose's oldest daughter, Rosie, was born with a heart condition referred to as leakage of the heart. In today's terms it would probably be called a bad heart valve. In the first half of the 20th century heart repair had not been developed so Rosie's problem was irresolvable. In her youth she was cared for by her parents and not permitted to overexert herself. This left most of the burden of house work done by the children in a family to the second oldest daughter, Frances. Fran was permitted to attend Notre Dame High School but Rosie went to Jane Adams where she majored in sewing which was less taxing. As happens to most young people, at the age of 22 Rosie fell in love and married Joe Snyder (Znidarsic) on October 16, 1933. They knew of her precarious heart condition but love conquers all and the young couple had nearly two years of married bliss. But on July 8, 1935 Rosie's heart gave out and she passed away peacefully in her mother's arms.

Before that, Frances fell in love with John Menart and wanted to get married. With much stress in the household because of Rosie's health, and her marriage plans, Fran and John eloped to New York on Sept. 9, 1933, a month before Rosie's wedding. Of course, this added more stress to the situation; stress that took years to right itself, but love conquers all, even between parents and children.

Then, three years later, Rose at the age of 43, was suspected of having a tumor



Rose and Louis Erste, 1960

in her uterus. That 'tumor' turned out to be a pregnancy, Louie and Rose's first son, Louis Jr. (Lou) who was born on Sept. 29, 1936.

Louie was 49 years old at the time but was pleased to no end to have a son to carry on the family name. And being the first and only son, Louis Jr. was called Sonny, a nickname he carried into high school when he insisted upon being called Lou.

Lou had a rough time of it when he was born. Apparently his umbilical chord / naval wouldn't stop bleeding and the doctors were afraid of losing him. They asked Rose what name to give him and she said, "Louis" so a priest baptized him right in the hospital. He lost so much blood they eventually gave him a transfusion of Rose's blood to keep him alive.

When the bleeding continued they got an idea and asked Rose if they could circumcise him in order to transfer the bleeding to a different place. Although no one seems to have heard of such a procedure, it worked and the bleeding stopped.

In that time an employee didn't take time off from work unless there was no other alternative and his wife having a baby didn't qualify so Louie was hard at work when the baby Lou was born. He told by the excitement in her voice when the office secretary ran out to the shop to tell him he had a son. Of course Louie and the other workers became excited, too. Louie finally had a son to carry on the family name.

(To Be Continued)

The
Dan Cosic
Funeral Home
28890 Chardon Rd.
Willoughby Hills, OH 44092
440-944-8400
Joe Zevnik, Licensed Director
Our Slovenian Family Serving Yours

KSKJ *life!*
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION



has a Final Expense Plan that we could afford!

The SimPlus plan provides for up to \$25,000 of level final expense insurance and level premiums.

There are no medical exams to qualify. Simply answer a few questions with one of our representatives.

Call 1-800-843-5755 today and receive your FREE Personal Health Record.

"I used to get a 1099 for my Bank CD, until I found

KSKJ *life!*
AMERICAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION

Their Fixed Annuities helped my money grow tax-deferred and even gave me options so I would never outlive my money. With rates as high as 5.40%*, KSKJ Life was the right choice.

Call 1-800-THE-KSKJ for an agent near you!

*Rate guaranteed for 12 months on a 7-year plan. Rates may change without notice.





– Vesti iz Slovenije –

Vrhovno sodišče Slovenije razveljavilo sodbo vojaškega sodišča zoper škofa Gregorija Rožmana in Miha Kreka

Tako se to sporočilo piše: "Vrhovno sodišče RS je s sodbo št. 1 lps 51/2006 z dne 1.10.2007 razveljavilo sodbo Vojaškega sodišča IV. Armade št. 1 Sod 117/46 z dne 3.8.1946 glede škofa dr. Gregorija Rožmana in nekdanjega ministra dr. Miha Kreka in zadevo v tem obsegu vrnilo Okrožnemu sodišču v Ljubljani v novo sojenje.

Volitve za predsednika Slovenije to nedeljo – Prednost ima Lojze Peterle, verjetno pa bo potreben drugi krog in to 11. novembra

To nedeljo bodo po vsej Sloveniji in tudi v več krajih po svetu, kjer živijo slovenski državljani, volitve za novega predsednika Slovenije, novega pač, ker sedanji predsednik dr. Janez Drnovšek ne kandidira. Vodilni kandidat je, kot kaže, Lojze Peterle, vendar je bolj težko pričakovati, da bo zmagal že v prvem krogu. Zdi se pa gotovo, da se bo uvrstil v drugi krog in bo njegov tekmeč bodisi bivše guverner Banke Slovenije Mitja Gaspari ali bivši slovenski veleposlanik pri Združenih narodih Danilo Türk. Analitiki so, ki domnevajo, da bi utegnil imeti Peterletov tekmeč v drugem krogu – ta bo pač predstavljal levico – realne možnosti za zmago. To zato, menijo, da bo prišlo v drugem krogu do močne mobilizacije leve. Nekaj vpliva bi lahko imela tudi dva druga faktorja, sicer tudi iz levega bloka, sicer Milan Kučan in Janez Drnovšek, če bi se odločila za aktivnejšo podporo Peterletovemu nasprotniku.

Volitve bodo tudi v Clevelandu za lokalne državljane Slovenije in informacije o njih in o kandidatih so na str. 12 današnje številke.

Slovenija bo dobila še eno levičarsko stranko, ki se bo imenovala "Zares"

Kot kaže, bo politični prostor v Sloveniji kmalu "obogaten" še za eno stranko. Vodiljo bo verjetno bivši prvak Liberalno demokratske stranke Gregor Golobič. Ime stranke naj bi bila "Zares". V stranki naj bi se združili bivši pripadniki LDS pa tudi nekateri iz vrst Socialnih demokratov. Poudariti velja, da je bil Gregor Golobič v preteklosti znan kot dokaj tesen sodelavec sedanjega predsednika Janeza Drnovška.

Slovesno odprtje novega veleposlaništva v Washingtonu – Navzočih do 500 gostov

Dne 29. septembra je slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel slovesno odprl novo slovensko veleposlaništvo v ameriški prestolnici. Nahaja se na ulici California v takojimenovani diplomatski četrti mesta in je temeljito prenovljeno nekdanje jugoslovansko veleposlaništvo, ki ga je Slovenija podedovala. Navzočih je bilo približno 500 gostov, med njimi je ob Ruplu, ko je prerezal trak znotraj poslopja, stala nova zvezna senatorka iz Minnesote Amy Klobučar, ki je slovenskega rodu. V krajšem nagovoru, je Klobučarjeva spregovorila o svojem ponosu glede slovenskih korenin, dodala pa, da je ravno ona od vseh štirih članov ameriškega kongresa, ki so slovenskega porekla (še so ohijski republikanec George V. Voinovich, iz Iowe demokratični sen. Tom Harkin ter demokratični poslanec iz Minnesote James Oberstar), ki pa razpolaga z jasno slovenskim priimkom.

Udeleženci slovesnega odprtja so poslušali sopranistko Sabino Cvilak iz Maribora, ki poje pri Washingtonski operi v zahtevni vlogi Mimi v Puccinijevi La Boheme. Pri tem je doživela velik uspeh.

Ob nedavni odločitvi Vrhovnega sodišča Slovenije, ki je razveljavilo sodbo Vojnega sodišča iz leta 1946 zoper škofa Gregorija Rožmana in dr. Miha Kreka, je umestna ta slika obeh, ki je nastala 2. julija 1948 na clevelandskem letališču, ko sta prišla v Cleveland. Levo od škofa je dr. Krek. Gotovo bodo daljnosežne posledice odločitve vrhovnega sodišča, še posebej, če bo res prišlo do kakšnega ponovnega sojenja. Poročali bomo seveda naknadno.



18. septembra so poplave zajele več krajev po Sloveniji in povzročile ogromno škodo. V vasi Letuš sta v hiši na sliki zgoraj ugasnili dve mladi življenji, o-pustošenje v okolici je očitno. To je bilo na celjskem območju in je prizadete kraje obiskal celjski škof Anton Stres. Več slike o posledicah poplav so na str. 13, vse povzete iz Družine.



Iz Clevelanda in okolice

Volitve—

To nedeljo so predsedniške volitve v Sloveniji. Za državljane Slovenije v Clevelandu in okolici bodo lete v prostorih Slovenskega doma za ostarele na 18621 Neff Rd. v Clevelandu. Vse informacije na str. 12.

Martinovanje—

Štajersko-Prekmurski klub vabi na svoje tradicionalno martinovanje to soboto, 20. oktobra, v SND na St. Clairju, Pričetek ob 6.30. Za ples in zabavo igrajo Veseli godci. Za vstopnice, pokličite ali Tonic na 440-256-6716 ali Mimi na 216-531-4817.

Novi grobovi

Frank Klopčic

Umrli je 91 let stari Frank Klopčic, sin Martina in Louise (oba pok.), brat Martina ml., Albine Francisl in Anne. Pogreb je bil 15. oktobra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Kalvarije pokopališču.

John Bencin

Umrli je 88 let stari John Bencin, vdovec po Louise, roj. Lokar, oče Alice Kozel, 2-krat stari oče, brat Stanleya in Angele (oba že pok.), veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški vojski in prejel bronasto medaljo. Pogreb je 8. oktobra v oskrbi Želetovega zavoda, kjer so bili pogrebni obredi, s pokopom na Vernih duš pokopališču.

Helen Prebevsek

Umrli je 67 let stara Helen Prebevsek, hčerka Louisa (že pok.) in Mary, sestra Louisa. Privaten pogreb v oskrbi Želetovega zavoda je bil 5. oktobra. Družina priporoča darove v pokojničin spomin Slove Home for the Aged Foundation, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Ida Josephine Kukla

Dne 13. oktobra je umrla 89 let stara Ida Josephine Kukla, rojena Zorn, vdova po Josephu, mati Geraldine Stys, 3-krat stara mati, 2-krat prastara mati, sestra Emme Zupan, Lorette Kovic, Josepha, Edwarda, Elmerja in Alfreda (vsi že pok.), 25 let je bila lastovala in vodila Ida Beauty Sa-lon, članica SNPJ. Pogreb je bil 16. oktobra s sv. mašo v cerkvi Sv. Družine v Parmi s pokopom na Sv. Križa pokopališču.

Kmečka večerja—

V soboto, 3. novembra, ste vabljeni na tradicionalno "kmečko večerjo," ki bo na Slovenski pristavi. Sodeluje tudi KSKJ s svojim programom "matching funds" program. Prebitok večerje je namenjen skladu za novo gradnjo. Serviranje bo od 5. do 7. zv., vstopnice rezervirate pri Elizabeti Žalik na 440-537-1941 ali Heleni Perčič na 216-732-8082. Več v dopisu na str. 13.

Fantje krasno praznovali—

Koncert Fantov na vasi 6. oktobra ob zborovi 30. obletnici je bil sijajen uspeh. Peli so v dvorani SND in navdušili občinstvo. Iskrene čestitke zboru in njegovemu pevovodju teh zadnjih 30 let Janezu Sršenu.

Lep uspeh za B. Fink—

V dneh 11. in 13. oktobra je pela s clevelandskim orkestrom v dvorani Severance Bernarda Fink in dobila pohvalno oceno od kritika v Plain Dealerju za nastop 11. okt. Pretekli petek je zbor Korotan za go. Fink priredil lep sprejem v dvorani pri Mariji Vnebovzeti. Več na str. 14.

"Koline" tudi uspele—

Preteklo nedeljo so "koline" na Pristavi lepo uspele ob izredno velikem obisku. Klub upokojencev Slovenske pristave se vsem zahvaljuje, vabi pa svoje članstvo na občni zbor, ki bo v sredo, 31. oktobra, na Pristavi s pričetkom ob pol dveh pop. Tisti, ki morejo, naj pridejo zgodaj, da pomagajo počistiti kakor vsako leto. Za vse bo pripravljena malica.

WCSB Radiothon—

Na clevelandski univerzitetni postaji WCSB se bo vršila letošnja nabirka študentov – Radiothon, to od 4. do 11. novembra. Med slovensko oddajo "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije" v sredo, 7. nov., od 5. do 6. zv. in v nedeljo, 11. nov., od 9. do 10. dop., bo Radijska družina sprejemala telefonske klice s ponudbami prispevkov. Telefonirali boste lahko na 216-687-6900 in govorili tudi v slovenščini. Čeke s svojim prispevkom pa naslavlajte na naslov:

WCSB/CSU Foundation
P.O. Box 931848

Cleveland, OH 44101-8656
Za vsak vaš dar in razumevanje se vam že vnaprej najlepše zahvaljuje Radijska družina!

Generalni konzulat RS v Clevelandu, Sporočilo za javnost:

Volitve za predsednika Slovenije

Generalni konzulat RS v Clevelandu sporoča, da bodo volitve za predsednika Slovenije v nedeljo, 21. oktobra 2007, od 9. do 17. ure.

V Clevelandu bodo volitve potekale na volišču, ki na željo mnogih iz praktičnih razlogov NE BO na Generalnem konzulatu, pač pa v Slovenskem domu za upokojece -

Slovene Home for the Aged
18621 Neff Road
Cleveland, OH 44119.

S seboj prinesite osebni dokument z vašo fotografijo, na podlagi katerega bo mogoče ugotoviti vašo istovetnost (potni list, vozniško dovoljenje, osebna izkaznica...).

V primeru **drugega kroga volitev** (torej če nihče od kandidatov ne bo zbral večine glasov) bodo le-te na istem krāju, in sicer **11. novembra 2007**, prav tako od 9. do 17. ure, izbirali pa bomo med tistima dvema kandidatoma, ki bosta 21. oktobra prejela največ glasov.

O tem boste pravočasno obveščeni.

Kandidatke in kandidati za predsednika države so (navedeno v takem vrstnem redu, kot bo na glasovnici):

1. - **mag. Darko Kranjc**, roj. 09.05.1975, stanujoč v Šentilju, Zgornji Dražen Vrh 14; magister sociologije - socialno delo; predsednik Stranke mladih Slovenije

Predlagatelj: SMS - Stranka mladih Slovenije

2. - **Zmago Jelinčič Plemeniti**, rojen 07.01.1948, stanujoč v Ljubljani, Tivolska cesta 13; farmacevt; poslanec Državnega zbora RS

Predlagatelj: Slovenska nacionalna stranka - SNS

3. - **Mitja Gaspari**, roj. 25.11.1951, stanujoč v Ljubljani, Pod brezami 17; mag. ekonomije; znanstveni sodelavec na Ekonomskem inštitutu pri Pravni fakulteti v Ljubljani

Predlagatelj: Jože Mencinger in skupina volivcev

4. - **dr. Danilo Türk**, roj. 19.02.1952, stanujoč v Ljubljani, Pražakova 7; univerzitetni profesor, redni

profesor mednarodnega prava na Pravni fakulteti Univerze v Ljubljani

Predlagatelj: dr. Dragica Wedam Lukič in skupina volivcev

5. - **Elena Pečarič**, roj. 06.10.1971, stanujoč v Kopru, Spodnje Škofije 156; filozofinja in sociologinja kulture; strokovni vodja programa "Neodvisno življenje hendikpiranih" pri društvu YHD - Društvo za teorijo hendikapa

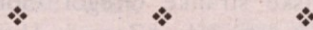
Predlagatelj: Akacije

6. - **Monika Pihlerl**, roj. 04.01.1950, stanujoča v Mariboru, Leona Zakaznika 12; komercialni tehnik, upokojenka

Predlagatelj: Glas žensk Slovenije

7. - **Lojze Peterle**, roj. 05.07.1948, stanujoč v Ljubljani, Vodovodna 3 A; univ. dipl. geograf in zgodovinar ter ekonomist; poslanec Evropskega parlamenta

Predlagatelj: Ivo Boscarol in skupina volivcev



To so četrte volitve predsednika republike od razglasitve samostojnosti in neodvisnosti Republike Slovenije. Predsednika se voli za dobo 5 let, mandat pa bo nastopil s 23. decembrom 2007.

Za dodatne informacije lahko odprete spletno stran www.dvk.gov.si, lahko pa se obrnete tudi na Generalni konzulat RS v Clevelandu na tel. št. 216-589-9220.

V Sloveniji: Lojze Peterle, kandidat "pomladnikov" za predsednika države, uživa široko podporo

CLEVELAND, O. - V Sloveniji je v teku volilni boj za predsednika države. Teden pred volitvami uživa Lojze Peterle po povpraševanju razpoloženja volivcev tolikšno podporo, da utegne zmagati že v prvem krogu volitev to nedeljo. Napovedi, kot vemo izkušenj v naši deželi, so vedno precej tvegane.

Za predsednika države se tokrat v Sloveniji poteguje šest kandidatov oziroma kandidat. Lojze Peterle, predsednik prve demokratične vlade v Sloveniji, ki je izvedla osamosvojitve države in njeno mednarodno priznanje, je trenutno poslanec v parlamentu Evropske zveze in uživa splošni ugled tako doma v Sloveniji kot v Evropski zvezi. Leta 2003 je bil imenovan celo za Evropejca leta. Pri volitvah za predsednika Slovenije ga podpirajo vse tri pomladne stranke: Slovenska demokratska stranka, Nova Slovenija in Slovenska ljudska stranka.

Liberalna stranka - nekdanji podmladek Zveze komunistov - podpira Mitjo Gasparija, nekdanjega guvernerja Banke Slovenije in dolgoletnega finančnega ministra v nekdanji Drnovškovi vladi.

Socialni demokrati -

bivši komunistični prenovitelji - kandidirajo Daniela Türka, bivšega zastopnika Slovenije pri Združenih narodih, nato pa pomožnega tajnika Združenih narodov, sedaj profesorja na pravni fakulteti v Ljubljani.

Türka podpirajo tudi Stranka upokojecev in skupina levičarskih politikov gibanja Zares.

Slovenska nacionalna stranka ponuja za predsednika Slovenije svojega predsednika Zmaga Jelinčiča, katerega sloves v javnosti pa je močno sporen.

Stranka mladih kandidira svojega predsednika Darka Kranjca, stranka Glas žensk želi za predsednico države 57-letno upokojenko Moniko Pihlerl, 36-letna popolna invalidka Elena Pečarič, diplomirana filozofka iz Škofij v Primorju pa nastopa kot neodvisna kandidatinja.

Slovenski ameriški svet poziva vse slovenske državljane, ki imajo volivno pravico, da se volitev prav gotovo udeležijo, v izvolitev pa priporoča kot najboljšega kandidata Lojzeta Peterleta, ki ga vežina osebno pozna, saj je bil ponovno med nami v Clevelandu. SAS

† Peter Golobič

TORONTO, Kanada - Spoznala sva se na vlakcu, ki nas je vozil iz begunskega taborišča v Avstriji proti Genovi, na poti v novo domovino Kanado. Mlad študent, ki je čital angleško knjigo, mi je zbudil pozornost. Poznal je tudi jeseniške telovadne "ase", kot npr. Natlačena, Železnika idr. Začela sva pogovor in si postala prijateljica potom dolge vožnje z ladjo.

Oh, Peter, koliko spominov je nate, saj sva si delila življenje vse od 1948. leta. Vezalo naju je zanimanje za telovadbo in druge športe. Svoj čas si bil Ti načelnik češkega kluba Sokol Batawa, jaz pa Sokol Toronto. Preko Tebe sem tudi spoznal svojo bodočo, zdaj že pokojno ženo, Tvojo sestro Lelo. Tako smo bili še bolj povezani.

Pri 77 letih si pa zapustil nas in naše vrste po težki, zahrbtni bolezni. V lepem jesenskem jutru, 16. septembra, si tiho in mirno zatisnil oči v družbi svoje drage žene Nade in vseh otrok. Iz pogrebnega zavoda Turner & Porter v Mississaugi, smo Te spremili v cerkev sv. Frančiška Asiškega, kjer Te je sprejela častna straža Kolumbovih vitezov.

Po sv. maši si bil položen k večnemu počitku na Assumption pokopališču, v spremstvu žalujoče žene Nade, otrok Sylvije, Anne, Linde, Petra ml., Tima in Tanje, sestre Marije Dular z možem Milanom in njunim otrokom, kakor tudi Franka in Petra Grmek ter mnogo drugih sorodnikov, prijateljev in tudi članov STZ.

Dragi Peter, naj Ti bo lahka kanadska zemlja. Počivaj v miru.

Hvala vsem, ki so ga spremljali na zadnji poti.

O patru Vendelinu OFM

V mesečniku "Ave Maria", v oktobrski številki, je urednik p. Bernardin Sušnik sledeče objavil o zdravju splošno priljubljenega p. Vendelina Špendova:

"Zdravstveno stanje p. Vendelina je v glavnem nespremenjeno. Ni več navezan samo na umetno hrano, ampak lahko uživa tudi mehke stvari. Še vedno pa ne more govoriti. Potrebuje stalno nego in nadzorstvo 24 ur na dan, zato je v Mother Theresa Nursing Home v Lemontu, prav v neposredni bližini našega samostana. Tako ga lahko obiščem vsak dan, ga seznanim z vsemi novicami, pa tudi na sprehod greva, če le vreme dopušča, seveda le pred hišo. Vesel je, če se ga kdo spomni s kako razglednico ali pismom. To je najbolje poslati kar na naš naslov: P. O. Box 608, Lemont, IL 60439. Seveda pa ne pričakovati odgovora, saj mu pisanje ne gre od rok."

**Pesmi
in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije**

Radijsko Družina Cleveland

EDI MEJČ
Vojr. Radijsko Družino

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 t11/jax
www: www.wcsb.org

CLEVELAND PUBLIC RADIO
WCPN 90.3 FM

Tony Ovsenik:

31731 Miller Ave.
Willoughby Hills, Ohio 44092
Phone: 1-440-944-2538
e-mail: tony.ovsenik@sbcglobal.net



SATURDAYS 9-10PM

CONTRIBUTOR TO:
RADIO OGNJISCE-LJUBLJANA

S. DELAK

New York, NY

Janez Janša med nami

V sredo 26. septembra letos nas je njujorške Slovence obiskal predsednik slovenske vlade Janez Janša. Prišel je v New York za letno zasedanje generalne skupščine Združenih narodov (OZN oz. ZN), ki je bilo letos dvainšestdeseto.

Letošnje zasedanje je za Slovenijo izredno pomembno, ker bo v prvi polovici leta 2008 Slovenija predsedovala Evropski uniji (EU) in bo tako bolj tesno povezana tudi z OZN. Za Slovenijo je oz. bo ta vloga izjemna čast, obenem pa tudi dolžnost in breme.

Ob priložnosti Janševega obiska sta generalna konzulka RSlovenije v New Yorku Alenka Suhadolnik skupaj z župnikom slovenske župnije sv. Cirila p. Krizologom premiera povabila med nas njujorške Slovence in se je g. Janša odzval.

Najprej smo ga sprejeli v cerkvi. P. Krizolog ga je pozdravil. Gdč. Irena Koblar, ki je pianistka in se izpopolnjuje v ZDA, je kot dobrodošlico zaigrala štiri skladbe, med katerimi je bila tudi Humoreska Emila Adamiča. Nato smo se vsi preselili v dvorano na okrepčilo. Medtem pa je p. Krizolog g. Janši razkazal cerkev in dela naših umetnikov v njej.

V cerkveni dvorani so bila razstavljena še dela

umetnikov Zoreta Staniča in Božidarja Kemperleta.

Tu je imel g. Janša nagovor. V njem se je zahvalil njujorškim Slovincem za podporo, ki so jo dali Sloveniji v času vojne za njeno državnost. Poudaril je tudi, da smo Slovenci v New Yorku povezovalni člen med Slovenijo in Združenimi državami Amerike. Omenil je zakon o Slovencih po svetu in g. Ivana Kamina kot eden od dveh izvoljenih predstavnikov slovenske ameriške skupnosti v Sloveniji.

Sledil je sproščen večer. Ljudje so se začeli približati g. Janši in ga spraševali o vseh mogočih stvareh, mu tudi povedali svoja mnenja in vidike, a najraje so se z njim fotografirali. Na vse to se je Janša prijazno odzival. Vsakemu, ki se je z njim pogovarjal, mu je posvetil nekaj časa. Pri tem pa smo vsi imeli le toliko obzira, da so tudi drugi prišli na vrsto in bili deležni osebnega razgovora.

Srečanje je bilo prijetno in domače, kljub formalnosti. Ljudi je bilo toliko kolikor jih premore naša cerkev ob velikih praznikih. Poleg njujorške gen. konzulke Suhadolnikove sta bila prisotna še dr. Samuel Žbogar, veleposlanik Slovenije v ZDA, in gdč. Sanja Stiglič, ve-

KMEČKA VEČERJA

CLEVELAND, O. – Sporočamo in vabimo člane in prijatelje Slovenske pristave, da bomo spet imeli tradicionalno kmečko večerjo, katero bosta pripravili Breda in Helena Ribič. Ta bo v sodelovanju s KSKJ kot "matching fund raiser" za potrebe nove gradnje na Pristavi.

Večerja bo v soboto, 3. novembra, od 5. do 7. ure zvečer. Privoščili si boste lahko tri vrste štrukljev in obaro z mesom – cena pa je \$15.

Za veselo razpoloženje bosta poskrbela Wayne Tomsic in Valentin Ribič (brez honorarja). Večerjo si morate rezervirati do 31. oktobra in to tako, da pokličete Elizabeto Žalik na 216-732-8082.

leposlanica Slovenije pri OZN.

Sicer smo Slovenci v New Yorku Janeza Janšo že dolgo čakali. S tem mislim na našo cerkev kot center našega življenja v mestu in okolici. Bilo je lepo in upam, da bo g. Janša še kdaj prišel med nas.

**Z Ameriško Domovino
pokrivamo slovenski svet**

Prijatelj's Pharmacy

St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZARAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO - AID FOR
THE AGED PRESCRIPTIONS

Posledice katastrofalnih poplav v Sloveniji



Poplave, ki so 18. septembra prizadele mnoge kraje po Sloveniji, so povzročile katastrofalno škodo, tako življenjsko kakor gmotno. Nekatera poročila so govorila celo o stoletnih poplavah. Fotografija zgoraj kaže Železnike, kjer voda še močno odteka pri pokopališki cerkvi sv. Frančiška.



Fotografija prikazuje župnijsko cerkev v Železnikih, ki jo je bila zalila voda. Pri poslopju na desni je vsaj približno mogoče razumeti, kako globoka je tudi bila voda.



Prizadeta območja si je ogledal tudi ljubljanski nadškof Alojz Uran – slike je bila posneta dva dni po neurjih, 20. septembra – ki je tudi fizično pomagal v reševanje stiske. (Vse slike so iz Družine z dne 30. sept. 2007)

Slovensko veleposlaništvo na Internetu

Za bralce v slovenskem jeziku je internetni naslov za veleposlaništvo: washington.embassy.si

Za bralce v angleškem jeziku je naslov: washington.embassy.si/en



Predsednik slovenske vlade Janez Janša in Ivan Kamin med pogovorom na sprejemu v dvorani Sv. Cirila v New Yorku 26. oktobra. Janša je bil v New Yorku, da bi se udeležil Zasedanja Generalne skupščine Združenih narodov. Ivan Kamin je skupaj z Milanom Ribičem iz Clevelanda član novega Sveta za Slovence po svetu, ki ima vlogo predstavljanja interesov in zanimanj teh Slovencev pri slovenski vladi. Tako Ivan Kamin in Milan Ribič predstavljata interese naše skupnosti v ZDA.

Z Bernardo Fink preprosto

CLEVELAND, O. – Pretekli petek zvečer se je po zaslugi Mire Kosmove ponudila priložnost za pomenek z Bernardo Fink, ki je bila prejšnji večer nastopila s Clevelandskim orkestrom in zborom v dvorani Severance, ko je bil na programu Mahlerjeva simfonija št. 2.

Naj omenim, da je glasbeni kritik clevelandskega dnevnika *Plain Dealer* Donald Rosenberg v svoji oceni, objavljeni preteko soboto, bil do izvajanja orkestra in še posebej dirigenta Franza Welser-Mosta kar precej hladen, svoje najpohvalnejše besede rezerviral pa je prav za solistko Bernardo Fink. Naj stoji njegova ocena kar v originalu: "Mezzo-soprano Bernarda Fink sang 'Ulrich' ('Primeval Light') with yearning beauty, casting a luminous spell over the music."

Tu velja omeniti tudi, da je od vsega začetka kritik Rosenberg izredno kritičen do dirigenta Welser-Mosta.

Z Bernardo Fink sva se dobila za dobro pol uro v župnišču pri Mariji Vnebovzeti. Bila je dobro razpoložena kljub kar dokaj napetemu dnevu, kaj-

ti si je bila morala poiškati zdravniško pomoč zaradi glasu. Pa je govorila brez težav tako med pogovorom kakor na lepem sprejemu, ki je sledil v župnijski dvorani ob prisotnosti večjega števila rojakov in rojakinj.

Na vprašanje, kako je ocenila nastop prejšnji večer, je rekla, da je sicer bilo lepo, ni pa bila povsem zadovoljna, kar je verjetno pripisati umetnikovi samokritičnosti. Povedala je, da bo s clevelandskim orkestrom nastopila še v New Yorku in nato v Evropi, končno na Dunaju, in da bo zopet nazaj čez mesec dni za nastop v mestu Philadelphia s tamkajšnjim orkestrom, dirigent bo pa Simon Rattle, skladatelj pa Robert Schumann. Za druge nastope v ZDA v prihodnjem letu, dveh so v teku pogovori, ni pa še nobenih aranžmajev.

Rekla je, da ni povezana formalno z nobeno operno hišo in da je svobodna umetnica, za njene nastope skrbi neka avstrijska agentura. Poudarila je, da v poletnih mesecih zelo omejuje delo in da nastopov ob božičnem in velikonočnem času tudi ne sprejema ali nikoli ali zelo redko. Ti časi so pač za družino.

Poročena je, kot je znano, z Valentinom Inzkom, ki je zadnji dve leti in pol avstrijski veleposlanik v Sloveniji in ima tako približno še leto in pol. V družini sta

dva otroka, sedaj gimnazijca. Hčerka ima 15 let in tudi rada poje in igra klavir, sin pa ima 16 let.

Omenil sem, da smo mnogi slišali že za Mirjano Lipovšek in Antona Dermota. V zadnjem času se je pojavila sopran Sabina Cvilak iz Maribora, ki je imela pred nedavnim velik uspeh kot Mimi v Puccinijevi operi *La Boheme*, to pri Washingtonski operi, ki jo vodi sloviti tenor Placido Domingo. Cvilakova je pela tudi pri slovesnem odprtju novega slovenskega veleposlaništva v Washingtonu. Ga. Fink je rekla, da Cvilakovo osebno ne pozna, da pa je slišala o njej dobre ocene in da bo verjetno imela kar veliko mednarodno kariero.

Omenil sem tudi, da se zdi v zadnjih letih, da se je kar precej latinsko-ameriških pevcev in pevk uveljavilo v mednarodnem opernem svetu. Vprašal sem, če drži, da je v latinskoameriškem oz. španskem glasu kakšna posebna kvaliteta, ki to omogoča, kakor sicer pravijo o italijanskem glasu, in tudi, ali drži, da so slavistični glasovi nekako bolj hladni, manj topli. Odgovorila je, da je morda nekaj v tem in pripomnila glede latinsko-ameriških pevcev, da prevladujejo zadnji čas v prvi vrsti tenorji.

Čeprav je še sredi svoje kariere, sem jo vprašal, če morda ima kakšne načrte za čas po karieri, ko ne bodo več recitali in drugi nastopi.

Ali bi morda bila naklonjena učenju petja. Odgovorila je, da bi rada postala učiteljica petja, da je že imela nekaj tkim. "master classes" in se ji zdi, da so bili uspešni.

Ker se je bližal sprejem—in ker ji je čakala večerja—sva pogovor končala ob besedah o najinih družinah. Naključje je pač, da sem bil pred 20 leti predavatelj na vsakoletnem srečanju v Dragi z njenim bratom Andrejem, ki je govoril o argentinski slovenski skupnosti, jaz pa o ameriški.

Ko sem se v petek zvečer vrnil domov, sem opazil med pošto najnovejšo številko mesečnika *Opera News*, ki je nekakšno bolj ali manj uradno glasilo njujorške Metropolitanske opere. V njem sem opazil oceno najnovejše CD, ki jo je izdala Bernarda Fink. To je že drugič v zadnjem letu, da je dobila takšno in obakrat zelo laskavo oceno v tej za glasbeni svet vplivni reviji.

Tokrat gre za njeno petje v francoščini, kritik Roger Pines, ki očitno dobro pozna njeno delo, omenja, da je na prejšnjih zgoščenkah pela že v brezhibni nemščini, češčini in španščini, na tej pa isto v francoščini. Zelo pohvali njen barvit glas in tudi, da je na tej CD pokazala zahtevne zmožnosti, ki jih ni slišal na prejšnjih. Ocena je zelo natančna in povsem pohvalna in jo je najti na str. 68 v novembrski številki omenjene

revije. Celoten citat CD pa je:

Bernarda Fink. – *Berlioz: Nuits d'été; Ravel: Cinq Mélodies Populaires Grecques, Shéhérazade. Deutsches Symphonie Orchester Berlin. Nagano. Harmonia Mundi MC 901932*

Kakor je bilo izraženo na sprejemu v petek zvečer, je upati, da bomo še kdaj imeli priložnost slišati Bernardo Fink tu med nami v Clevelandu.

Ur. AD

Zapirajo manj pomembne prehode s Hrvaško

Trst – Slovenija se pospešeno pripravlja na vstop države v t.i. schengensko območje, ko bodo odpravljene državne meje z Italijo, Avstrijo in Madžarsko, ki so članice Evropske unije (EU). To naj bi se zanesljivo zgodilo že za letošnji Božič ali pa najkasneje do konca tega leta.

Slovenija, Italija in Madžarska so se sporazumele, da bodo tudi po uveljavitvi Schengena ostale v veljavi ugodnosti za prebivalce obmejnih območij na Hrvaškem. Mejo bodo lahko prečkali z osebnimi izkaznicami, vendar bodo morali imeti v njih poseben pisarni vložek, na katerem bodo vpisani njihovi osebni podatki.

(DALJE na str. 15)

V Blag in Ljubec Spomin

ob drugi obletnici smrti ljubljene, nikoli pozabljenega moža



Franka Chemasa

ki je v Gospodu preminul 30. oktobra 2005.

Kot liste lahen veter nosi,
kot sonce tople žarke trosi,
kot reka s strugo šepeta,
kot solzica tiho po licu spolzi,
tako si mirno od mene odšel ti.

Spavaj mirno v tihem grobu,
Bog ti večni daj pokoj.
Upamo, da v svetem raju
zdužimo se spet s teboj.

Žalujoca žena Danica
Sorodniki v Sloveniji
in Kanadi, Belokranjski
klub in prijatelji.

UNITED STATES POSTAL SERVICE® (All Periodicals Publications Except Requester Publications)

1. Publication Title AMERIŠKA DOMOVINA (AMERICAN HOME)	2. Publication Number 024100	3. Filing Date OCT 4 2007
4. Issue Frequency TWICE A MONTH	5. Number of Issues Published Annually 24	6. Annual Subscription Price \$35.00
7. Complete Mailing Address of Known Office of Publication (Not printer) (Street, city, county, state, and ZIP+4®)		Contact Person MARIELINE D. DEBEVEC
6117 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OH 44103-1692 (CUYAHOGA)		Telephone (include area code) 216-431-8628
8. Complete Mailing Address of Headquarters or General Business Office of Publisher (Not printer)		
6117 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44103-1692		
9. Full Name and Complete Mailing Address of Publisher, Editor, and Managing Editor (Do not leave blank)		
PUBLISHER (Name and complete mailing address)		
JAMES V. DEBEVEC, 6117 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OH 44103-1692		
ENGLISH: JAMES V. DEBEVEC, 6117 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OH 44103-1692		
SLOVENIAN: DR. RUDOLPH M. SUŠEL, 6117 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44103-1692		
MANAGING EDITOR (Name and complete mailing address)		
JAMES V. DEBEVEC, 6117 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, OH 44103-1692		
10. Owner (Do not leave blank. If the publication is owned by a corporation, give the name and address of the corporation immediately followed by the names and addresses of all stockholders owning or holding 1 percent or more of the total amount of stock. If not owned by a corporation, give the names and addresses of the individual owners. If owned by a partnership or other unincorporated firm, give its name and address as well as those of each individual owner. If the publication is published by a nonprofit organization, give its name and address.)		
Full Name	Complete Mailing Address	
AMERICAN HOME PUBLISHING CO., INC.	6117 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OH 44103-1692	
JAMES V. DEBEVEC	6117 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OH 44103-1692	
MARIELINE D. DEBEVEC	6117 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OH 44103-1692	

11. Known Bondholders, Mortgagees, and Other Security Holders Owning or Holding 1 Percent or More of Total Amount of Bonds, Mortgages, or Other Securities. If none, check box <input checked="" type="checkbox"/> None	
Full Name	Complete Mailing Address

12. Tax Status (For completion by nonprofit organizations authorized to mail at nonprofit rates) (Check one)	
The purpose, function, and nonprofit status of this organization and the exempt status for federal income tax purposes:	
<input type="checkbox"/> Has Not Changed During Preceding 12 Months	
<input type="checkbox"/> Has Changed During Preceding 12 Months (Publisher must submit explanation of change with this statement)	

13. Publication Title		14. Issue Date for Circulation Data Below	
AMERIŠKA DOMOVINA (AMERICAN HOME)		OCTOBER 4, 2007	

15. Extent and Nature of Circulation		Average No. Copies Each Issue During Preceding 12 Months	No. Copies of Single Issue Published Nearest to Filing Date
a. Total Number of Copies (Net press run)		2400	2300
(1)	Mailed Outside-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	1264	1263
(2)	Mailed In-County Paid Subscriptions Stated on PS Form 3541 (include paid distribution above nominal rate, advertiser's proof copies, and exchange copies)	754	740
(3)	Paid Distribution Outside the Mails Including Sales Through Dealers and Carriers, Street Vendors, Counter Sales, and Other Paid Distribution Outside USPS®	300	227
(4)	Paid Distribution by Other Classes of Mail Through the USPS (e.g. First-Class Mail®)	20	20
c. Total Paid Distribution (Sum of 15b (1), (2), (3), and (4))		2338	2250
d. Free or Nominal Rate Distribution (By Mail and Outside the Mail)			
(1)	Free or Nominal Rate Outside-County Copies included on PS Form 3541	-	-
(2)	Free or Nominal Rate In-County Copies included on PS Form 3541	-	-
(3)	Free or Nominal Rate Copies Mailed at Other Classes Through the USPS (e.g. First-Class Mail)	-	-
(4)	Free or Nominal Rate Distribution Outside the Mail (Carriers or other means)	-	-
e. Total Free or Nominal Rate Distribution (Sum of 15d (1), (2), (3) and (4))		0	0
f. Total Distribution (Sum of 15c and 15e)		2338	2250
g. Copies not Distributed (See instructions to Publishers #4 (page #3))		62	50
h. Total (Sum of 15f and g)		2400	2300
i. Percent Paid (15c divided by 15f times 100)		100%	100%

16. Publication of Statement of Ownership		<input checked="" type="checkbox"/> Publication required	<input type="checkbox"/> Publication not required
If the publication is a general publication, publication of this statement is required. Will be printed in the OCTOBER 18, 2007 issue of this publication.			

17. Signature and Title of Editor, Publisher, Business Manager, or Owner		Date
James V. Debevec		OCTOBER 4, 2007
I certify that all information furnished on this form is true and complete. I understand that anyone who furnishes false or misleading information on this form or who omits material or information requested on the form may be subject to criminal sanctions (including fines and imprisonment) and/or civil sanctions (including civil penalties).		

Deset let Škofijske gimnazije Antona Martina Slomška v Mariboru

Maribor – V Turnerjevi dvorani mariborskega kongresnega centra Habakuk je bila 21. septembra slavnostna akademija v počastitev desete obletnice ustanovitve Škofijske gimnazije Antona Martina Slomška.

Dijake in učitelje ter številne goste sta nagovorila minister za šolstvo in šport Milan Zver ter mariborski nadškof metropolit Franc Kramberger, okoli 450 zbranim pa je dobrodošlico izrekel direktor vzgojno-izobraževalnega Zavoda Antona Martina Slomška Ivan Štuhec.

Po besedah Zvera Škofijska gimnazija že deset let ponuja "zasebno noto", ki kakovostno dopolnjuje javno mrežo šol. "Zdi se, da zasebne šole nosijo še večjo odgovornost, da dosežajo predpisano kakovost javnih šol in hkrati ponudijo drugačen pristop," je dejal minister.

Dodal je, da težke okoliščine, v katerih je nastajala zgodovina Škofijske gimnazije, niso bile ovira za zagnano in uspešno pedagoško delo. Ob tem je Zver spomnil na dobre rezultate, ki jih Škofijska gimnazija dosega pri zunanjih preverjanjih

znanja, pohvalil pa je tudi njeno dobro vpetost v domače in mednarodno okolje.

"Desetletnica za vzgojno ustanovo ni visok jubilej, a je nadvse pomemben, saj je v tem času naša Škofijska gimnazija v polnosti zaživela vse dimenzije srednje šole. Vsi, ki smo spremljali nastanek te ustanove, vemo, koliko poguma, upanja in tveganja je bilo potrebno že za samo ustanovitev," je dejal nadškof Kramberger. Po njegovih besedah bo prvo desetletje Škofijske gimnazije morda prav zaradi "različnih preizkušenj, neurejenih razmer, tolikokrat neizpoljenih obljub in zavlačevanja", še posebej pa zaradi številnih uspehov, ostalo v lepem spominu.

Škofijska gimnazija Antona Martina Slomška je zasebna šola, ki jo je ustanovila tedanja mariborska škofija. Po desetih letih obstoja še vedno deluje v najetnih prostorih na Srednji strojni in poslovni šoli.

Ministrstvo za šolstvo ji krije 85% materialnih stroškov in pedagoškega dela.

Doslej je na Škofijski gimnaziji maturiralo 762

dijakov, trenutno pa jih je vpisanih 464. Zanje skrbi 54 zaposlenih. Prihodnje leto se bo preselila v nastajajoči Medgeneracijski center Antona Martina Slomška na Vrbanški 30 v Mariboru.

Akademije v počastitev desete obletnice ustanovitve gimnazije sta se udeležila tudi minister za lokalno samoupravo in regionalno politiko Ivan Žagar ter državna sekretarka na ministrstvo za šolstvo in šport Alenka Šverc, ki je bila pred odhodom na ministrstvo zaposlena na Škofijski gimnaziji.

Ob jubileju je nadškof Kramberger Šverčevo, ravnateljico gimnazije Ireno Rebolj Kraner in profesorico na gimnaziji Majdo Strašek Januš odlikoval z medaljo mariborske nadškofije. **STA**

Novi glas, 4. okt. 2007

Vse več Slovencev se uči vse več tujih jezikov

Trst – Po podatkih Statističnega urada RS so izvajalci nadaljnega izobraževanja v šolskem letu 2005/2006 izvedli 4011 jezikovnih tečajev in zabeležili 27.438 udeležb, kar je za šest odstotkov več kot v predhodnem šolskem letu.

Največ jih je bilo pri učenju angleškega jezika. Drugi najpopularnejši jezik je nemščina, večje kot v predhodnem letu je bilo zanimanje za učenje francoskega jezika.

Poleg italijanščine, španščine in ruščine pa so se udeleženci učili češčino, madžarščino, danščino, portugalsščino in šved-

ščino, prav tako pa tudi japonščino, kitajščino in arabščino.

Po podatkih Statističnega urada največ programov nadaljnega izobraževanja izvedejo specializirane organizacije za izobraževanje odraslih. V šolskem letu 2005/2006 je bilo v 357 organizacijah za izobraževanje odraslih zabeleženih 301.790 udeležb. Največ (235.608) jih je bilo v programih, ki nimajo javne veljavnosti, od tega večina, 81 odstotkov, v programih za potrebe poklicnega dela. Udeležba v programih za splošne potrebe in prosti čas je bila 16-odstotna.

Med javnoveljavnimi programi pa so najbolj obiskane vozniške šole, kaže statistika. V javnoveljavnih programih je bilo 38.744 udeležb odraslih. Največ jih je bilo v programih, za katere izobrazba za vključitev vanje ni določena, in pa na usposabljanju po končani osnovnošolski obveznosti. Kar 83-odstotna je bila udeležba v programih s področja storitev, kamor sodijo tudi vozniške šole. **STA**

Novi glas, 4. okt. 2007

ZAPIRAJO...

(nadaljevanje s str. 14)

Ministrstvo za notranje zadeve Slovenije se je odzvalo na kritike iz Hrvaške, da Slovenija ruši manjše prehode med državama, celo mostove in brvi. Na takšno prakso so opozorili tudi slovenski in hrvaški sindikati.

Ministrstvo je odgovorilo, "da se je Slovenija s pridružitvijo schengenskemu sporazumu zavezala k zaprtju 115 lokacij za prehod meje z zapornicami, podiranjem brvi za pešce ali pa s fizičnim zapiranjem".

Novi glas, 27. sept. 2007

V BLAG SPOMIN

Ob 22. obletnici smrti naše drage mame in stare mame



MARIJA RUS

Umrla je 25. oktobra 1985.

Srčno ljubljena nam mama, šla prezgodaj si od nas, dobra, skrbna si nam bila, vdano molimo za Vas.

Žalujejo:

Francka, Marija, Ivanka, Tončka – hčere z družinami; France, Ivan, Stanley, Joseph, Tony – sinovje z družinami ter ostalo sorodstvo. Willoughby Hills, O., 18. okt. 2007

V LJUBEC SPOMIN

Ob 13. obletnici smrti našega ljubljenega atija, starega ata in prastarega ata



JANEZ VARŠEK
katerega je Bog poklical k sebi
28. oktobra 1994

Ob 18. obletnici smrti naše ljubljene mame, stare mame in prastare mame



JOZICA VARŠEK
katerega je Bog poklical k sebi
26. januarja 1989

Gomilo vajino krasimo
in molimo za dušni mir,
da enkrat srečni se združimo
tam kjer je večne sreče vir.

Zalujoči:

Joži in Blanka - hčerki
Rudi Merc in Marjan Tonkli - zeta
vnuka in pravnuki
ter ostalo sorodstvo v Sloveniji

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENEAN CATHOLIC UNION



has a Final Expense Plan that we could afford!

The SimPlus plan provides for up to \$25,000 of level final expense insurance and level premiums.

There are no medical exams to qualify. Simply answer a few questions with one of our representatives.

Call 1-800-843-5755 today and receive your FREE Personal Health Record.

"I used to get a 1099 for my Bank CD, until I found

KSKJ life!
AMERICAN SLOVENEAN CATHOLIC UNION

Their Fixed Annuities helped my money grow tax-deferred and even gave me options so I would never outlive my money. With rates as high as 5.40%*, KSKJ Life was the right choice.

Call 1-800-THE-KSKJ for an agent near you!

*Rate guaranteed for 12 months on a 7-year plan. Rates may change without notice.



BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Misijonska srečanja in pomenki

1610. Iz Milwaukeeja, Wis., sem prejela pošto

od Helence Coffelt-Frohna o uspelem misijonskem pikniku:

"Na nedeljo, 22. julija, je bil 37. piknik za misijone v Triglavskem parku. V soboto smo pripravili park in vse potrebno za piknik. Tudi Bog nam je podaril lepo, sončno vreme. Spomin na našo mamo Mici Coffelt, ki je 36 let vodila misijonske piknike, navdušuje ljudi za delo in pomoč.

Pred nedeljsko sv. mašo je blagajnik Frank Menčak lepo vse pozdravil in prosil, naj se pri tej maši spomnimo pok. mame Mici, ki je 25. novembra radi raka na trebušni slinavki odšla v večna bivališča. Dolgoletni prijatelj in podpornik misijonov g. dr. Jože Gole je daroval sv. mašo in v pridigi povedal o življenju pok. voditeljice, naše mame Mici, ki je z veliko ljubeznijo zbirala in vodila pomoč za misijone. Dr. Gole se je zahvalil Mici in vsem, ki so ji vsa leta stali ob strani in ji pomagali, da je bil vedno lep uspeh. Dejal je, da je v tem parku bilo veliko darovanja talentov za blagor bližnjega, ki imajo manj možnosti za urejeno življenje, vse to delo pa prinaša veliko blagoslova.

V velikih skrbah sva s sestro Kati pripravljali potrebno za piknik in mislili, le kako bo uspelo, ko ni mame. Vse se je srečno končalo. Bilo je veliko pomoči in se vsem iskreno zahvaljujemo. Tako vsem že za sobotno delo v pripravi, kot tudi za nedeljo. Zgodaj zjutraj so očetje in drugi možje že pekli na ražnju—hvala jim. Hvala vsem ženam in dekletom v kuhinji in gostom postregle, vsem, ki so pomagali pri igrah srečolovu, in darovalcem za naše misijonarje. Hvala g. Menčaku, ki je vse vestno zapisoval in uredil. Za vse delo in uspeh piknika nam je gotovo pomagala mama Mici iz večnosti. Hvala tudi Nebeškemu Očetu za vse milosti in blagoslove.

Helenca Coffelt – Kate Kaye

37. Misijonski piknik, Milwaukee, 22. julija 2007

	Dohodki (izdatki)	Čisto
Nabirka pri sv. maši	187.25 (30.00)	157.35
Darila za misijone	7275.00	7275.00
Listki (glavno žrebanje)	673.00	673.00
Srečke (žrebanje po pošti)	335.00	335.00
Igre – Turkey chute	255.00	255.00
"Silent Auction"	964.00	964.00
Pecivo	487.00	487.00
Gostilna-bara	1741.00 (580.13)	1160.87
Kuhinja	2945.30	2945.30

(Vse stroške za kuhinjo darovala N.N.)

Skupaj 15312.55 (610.13) 14702.52

Za nagrado-srečolov (50.00)

Za godbo (150.00)

Za zavarovalnino, elektriko, oglje, uporaba Parka (500.00) – Skupaj 700.00

Čisti dohodek: \$14,702.50 minus \$700.00 = **\$14,002.52**

Dobrotniki, ki so darovali, so: Rev. dr. Jože Gole \$5000; Franjo, Minka Mejač \$500; Franci, Muši Coffelt \$300; Matilda Simčič (za Rev. P. Lebreht) \$200; N.N. (v spomin Mici Coffelt) \$200; Jože, Biba Rus \$150; John,

Barbara Bambič \$100; Paul, Barbara Feuling \$100; Craig, Helenca Frohna \$100; Janez, Marija Grum \$100; James, Kati Kaye \$100; dr. Richard, Mary Lockowitz \$100; Miha, Gina Mejač \$100; Frank, Milka Menchak (za Rev. Lebreht) \$100; Virginia Strukel \$100; Frank, Maureen Mejač \$75; sr. Mary Coffelt \$50; Ivan, Mari Bambič \$50; Gerald Flor-yance \$50; Maria Kadunc \$50; Ivanka Modic \$50; Emerik Sirok \$50; Matt Mejač \$20; Dari Strpšek \$20; Irena Kunovar \$10.

Vsem vam, ki ste z dobro voljo zbirali in uspeli, prav iskrena zahvala. Verjamem, da nam pomagajo naši predhodniki v večnih bivališčih, da imamo uspehe na misijonskem polju, saj delamo za širitev božjega kraljestva. Jezus nam v evangelijskih tako lepo približuje to dobo, ki je pred nami, zaupajmo MU!

Vsem želim v imenu vseh sodelavcev prav lepo jesensko razpoloženje, posebno pri gledanju naravnih lepot v gozdovih in ob cestah ter prav lep misijonski pozdrav!

Marica Lavriša
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

† ANA HROVATIČ

29. dec. 1910 – 30. okt. 2006

(Govor na pogrebu v Mokronogu, Slovenija, 11. novembra 2006. Govoril je Anton Maver.)

Spoštovani žalni zbor, dragi pokojničinini svojci!

Danes smo priča nekemu koncu, ki se preliva v nov začetek. Vse je minljivo. Vse okoli nas in mi sami smo le delček nekega mozaika, znotraj določenega obdobja. Za nami ostane le spomin, pa še ta blede in slej ko prej izgine.

Še dolgo pa se bomo spominjali gose Hrovatič Anice. Rodila se je pred 96 leti v Mokronogu, v majhni hišici ob grajskem zidovju. To je bil pravzaprav ves čas tudi njen dom in dom njene družine.

Obiskovala je osnovno šolo v Mokronogu, kjer se je že zelo zgodaj, še kot devetletna deklica izkazala v šolskem in cerkvenem pevskem zboru. Bila je izredno nadarjena. Pa ne samo kot pevka, tudi kot dramska igralka se je zelo dobro počutila. Svoje vloge je v različnih igrah, dramah in komedijah odigrala uspešno in prepričljivo. Še posebej je bila ponosna na vloge v Gorenjskem slavčku, v Županovi Micki, Krivopri-sežniku in še nekaterih.

Po II. svetovni vojni je svoje igralske sposobnosti združevala v Kulturno umetniškem društvu Emil Adamič v Mokronogu.

V zakonski zvezi z možem Jožetom, sta se jima rodila sin Jože in hčerka Jerica. Družina se je preživljala po svojih močeh in vedno s trdim delom na majhni kmetiji.

Moža Jožeta, ki je bil sicer zaposlen kot poštni

uslužbenec, so ji le nekaj dni po koncu vojne odpeljali neznan kam, od koder se ni več vrnil. Od tistega časa dalje, je kot vdova sama skrbela za odraščajoča otroka, vse do njunega odhoda od doma. Sin Jože si je ustvaril lastno družino v Slovenskih Konjicah. Jerico pa je življenjska pot zanesla v Ameriko, kjer je ostala in si ustvarila družinsko življenje prav tam.

Daleč od doma pa se je, čeprav v svojih zrelih letih, podala tudi gospa Ana. Pred 24-imi leti je odšla iz Mokronoga in pri hčeri v Clevelandu ostala v oskrbi vse do pred nekaj dnevi, torej do svoje smrti.

V času te odsotnosti se je v Mokronog vrnila trikrat, zadnjič leta 2000. Kako pogosto se je vračala v Mokronog v resnici, pa čeprav v mislih, povedo naslednje besede povzete iz prispevka, objavljenega v *Mokronajzaru* aprila 2003, katerega je o gospe Anici Hrovatič pripravil Stane Peček pod naslovom: "Prigisče spo-

mina Škofljačeve Anice". Takole pravi:

"Pod gradom ujeta med tri ceste ždi prijazna hišica, ki ti vedno skrivnostno in šegovo hkrati pomežikne s svojimi zaslanjanimi okenci, kadar te ena od poti pripelje mimo. Zamika te, da bi stopil do starih duri in potrkal, čeprav morda veš, da je njena lastnica Anica že več kot 20 let na drugi strani velike luže, pri hčerki Jerici.

Ampak ne po vsem. Delček Škofljančeve Anice, kot so jo po domače klicali Mokronožani, se ni nikoli odselil. Pa ne samo zaradi tega, ker jo tedanji otroci negujejo v spominu, kot prijazno in dobro teto, odprtih in toplih rok, ki so v žepu predpasnika vedno našle kakšno dobrotico, in tudi ne, ker jo nekateri pomnijo kot elegantno in široko razgledano damo, igralko nepozabnih vlog v mokronoškem društvu, aktivno na humanitarnem polju, temveč tudi zaradi tega, ker se je gospa Anica ves ta čas na sto načinov vračala nazaj, med drugim tudi v pismih, ki sta si jih izmenjavali s Koračinovo Mici.

V nekem pismu je Anica Koračinovi Mici zapisala:

"Draga Mici, da boš vedela!

Štirne so stale tam, kjer smo se otroci najraje zadrževali. Obešali smo se na njihove kljuge in se gugali, da je imel tvoj stari oče, Anton Koračin, vedno kaj popravljati.

Stara Golobovka je večkrat skozi okno vpila: "pankrti, stran od štirne, bo spet polomljena!", ampak ni kaj dosti zaleglo. Štiren je bilo v Mokronogu pet, kdaj so bile postavljene pa bi moralo biti zapisano v Kroniki Mokronoga.

In še marsikaj je napisala gospa Anica v svojih pismih. In zagotovo bi še pisala, toda danes je ni več. Od danes dalje se je bomo le spominjali. Spominjali tudi za to, ker se ji je izpolnila njena zadnja želja, želja, da bi bila pokopana pri svoji mami in očetu na pokopališču v Mokronogu.

Vsem, ki žalujete za pokojno Anico Hrovatič, iskreno sožalje.

V nepozaben spomin!

Janez in Ana Tomc

22. OBLETNICA

4. OBLETNICA



Umrli 25. maja 1985



Umrla 19. oktobra 2003

Gospod, daruj jima mir,
Naj večna Luč jima sveti;
Ker si dobrote vir,
Uživajta raj naj sveti.

Žalujoči:

Sinovi: IVAN, ADO in JOŽE
Snahe: Donna, Grace in Nežka
Vnuki, vnukinje in pravniki
ter sorodniki v Sloveniji

V blag spomin

ob prvi obletnici smrti
se spominjamo naše drage
mame, stare mame
in prastare mame

ANA HROVATIČ
roj. KUMAR

S hvaležnostjo v srcu!

Žalujoči:

Sin: Jože in Vida Hrovatič
z družino

Hčerka: Jera Ana in
Alexander Prelog z družino

BRALCI!
Priporočajte naš list!